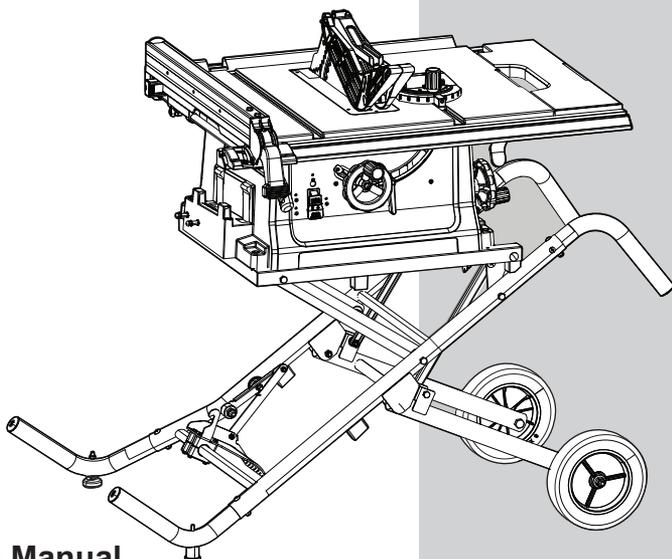


PORTER CABLE®

**10 IN. (254 MM)
JOBSITE TABLE SAW**

**SCIE CIRCULAIRE DE 254 MM
(10 PO) SUR LE LIEU DE TRAVAIL**

**SIERRA DE MESA DE 254 MM
(10 PULG.) PARA LA OBRA**



Instruction Manual

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

www.portercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN,
CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA
DE GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL
PRODUCTO.

**NÚMERO DE CATÁLOGO
PCB222TS**

ÍNDICE

SECCIÓN	PÁGINA
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.....	90
PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES	91
SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS	92
SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA.....	94
REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DE SEGURIDAD.....	96
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMB.....	98
CONTENIDO DE LA CAJA.....	98
CONOZCA SU SIERRA DE MESA PARA LA OBRA.....	100
GLOSARIO DE TÉRMINOS.....	101
ENSAMBLE Y AJUSTES.....	102
FUNCIONAMIENTO	114
MANTENIMIENTO.....	121
GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	122
ACCESORIOS Y EL APEGO.....	124
PATRÓN DE EMPUJADORES.....	125
LISTA DE PIEZAS.....	126
GARANTÍA.....	132

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MOTOR

Tipo.....	Universal
Amperios.....	15
Voltaje.....	120
Hz	60
RPM (sin carga)	5000

Protección térmica contra sobrecargas	SI
---	----

CARTABÓN DE INGLETES..... SI

GUÍA DE CORTE EN DIRECCIÓN A

LA VETA SI

SIERRA

Tamaño de la mesa (con mesa de extensión).....	800.1 x 495.3 mm (31-1/2 x 19-1/2 pulg.)
Capacidad valla extensión	762 mm (30 pulg.)
Tamaño de la hoja.....	254 mm (10 pulg.)
Tamaño de arbol.....	15,9 mm (5/8 pulg.)

CAPACIDAD DE CORTE

Profundidad de corte máxima a 90°.....	89 mm (3-1/2 pulg.)
Profundidad de corte máxima a 45°.....	64 mm (2-1/2 pulg.)
Ancho de corte máximo de la hoja para cortar ranturas	12,7 mm (1/2 pulg.)
Diámetro máximo de la hoja circular tipo dado	152,4 mm (6 pulg.)

ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de descarga eléctrica, incendio o daños en la sierra de mesa, utilice la protección de circuito adecuada. Esta sierra de mesa está cableada de fábrica para un funcionamiento de 110-120 voltios. Se debe conectar a un fusible o disyuntor de retardo de 110-120 voltios / 15 amperios. Para evitar una descarga eléctrica o un incendio, cambie el cable decorriente inmediatamente si está desgastado, roto o dañado de alguna manera. Antes de usar la sierra de mesa, es fundamental que lea y entienda estas medidas de seguridad. Si no sigue estas normas, puede sufrir lesiones graves o producir daños en la sierra de mesa.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

ICONOS DE ADVERTENCIA

La herramienta eléctrica y el manual del usuario pueden contener “**ICONOS DE ADVERTENCIAS**” (símbolos dibujados para alertar o instruir al usuario para que evite situaciones de riesgo). La comprensión y la observación de estos símbolos lo ayudarán a manipular su herramienta mejor y con más seguridad.



ALERTA DE SEGURIDAD: Precauciones para su seguridad.



PROHIBIDO



UTILICE PROTECCION PARA LOS OJOS: Siempre use gafas o anteojos de seguridad con protectores laterales.



UTILICE PROTECCIÓN RESPIRATORIA Y AUDITIVA: Siempre utilice protección respiratoria y auditiva.



LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario y todos los espectadores deben leer y comprender el manual de instrucción antes de usar este producto.



MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE LA HOJA: El no mantener las manos alejadas de la hoja puede causar graves lesiones personales.



APOYE LA PIEZA DE TRABAJO Y ASEGURELA CON ABRAZADERAS



PELIGRO

PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una posible situación de riesgo que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCION

PRECAUCION: Indica una posible situación de riesgo, que si no se evita, puede ocasionar lesiones mínimas o moderadas.



NOTA

NOTA: Cuando aparece sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación de riesgo potencial que, si no se evita, puede producir daños materiales.



ADVERTENCIA

Cierto polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas. Evite el contacto prolongado con el polvo generado por el lijado, aserrado, amolado, taladrado y por otras actividades de construcción. Utilice vestimenta de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Dejar que el polvo ingrese en la boca o en los ojos, o permanezca en la piel, puede provocar la absorción de agentes químicos nocivos.



ADVERTENCIA

El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, lo que puede ocasionar lesiones respiratorias graves o permanentes u otras lesiones. Siempre utilice un respirador apropiado aprobado por NIOSH/OSHA si va a estar expuesto al polvo. Aleje las partículas del rostro y cuerpo.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

La seguridad es una combinación de sentido común, precaución y conocimiento del manejo de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIA

- **Para evitar errores que podrían ocasionarle lesiones graves, no enchufe la herramienta hasta haber leído y entendido lo siguiente.**
 - **Lea todas las instrucciones antes de trabajar con el producto. La inobservancia de todas las instrucciones indicadas a continuación puede ocasionar una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves.**
-  **LEA** y familiarícese con todo el Manual de instrucciones. **APRENDA** todo lo relacionado con la utilización, las limitaciones y los posibles riesgos de la herramienta.
 - MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU POSICIÓN** y en correcto funcionamiento.
 - EXTRAIGA LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES INGLESAS.** Acostúmbrase a revisar la herramienta y a ver que se extraigan de ella las llaves de ajuste antes de ENCENDERLA.
 - MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los bancos y las áreas de trabajo desordenados provocan accidentes.
 - NO LA USE EN UN AMBIENTE PELIGROSO.** No use las herramientas eléctricas en lugares húmedos, ni las esponja a la lluvia o a la nieve. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
 - MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS.** Todos los visitantes y los transeúntes deben permanecer a una distancia segura del área de trabajo.
 - EVITE QUE SUS HERRAMIENTAS PUEDAN SER UTILIZADAS POR LOS NIÑOS,** mediante candados o interruptores maestros, o mediante la extracción de las llaves de encendido.
 - NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** De esta manera, realizará su trabajo mejor, con más seguridad y a la velocidad para la que está diseñada la herramienta.
 - UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA.** No intente hacer que la herramienta o los acoplamientos realicen trabajos para los cuales no fueron diseñados.
 - UTILICE UNA EXTENSION ELÉCTRICA ADECUADA.** Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buenas condiciones. Al utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de que sea suficientemente gruesa para proporcionar la corriente que la herramienta necesita. La utilización de una extensión de menor medida ocasionará una caída en el voltaje de la línea y una pérdida de flujo eléctrico que recalentará la herramienta. La tabla de la página 96 muestra la medida correcta que debe utilizar según el largo de la extensión y el rango de amperios especificado en la placa. Si tiene dudas, utilice el calibre mayor más próximo. Cuanto menor sea el calibre, mayor deberá ser el grosor del cable.
 - USE LA VESTIMENTA APROPIADA.** No utilice ropa suelta, guantes, corbatas, anillos ni brazaletes u otros tipos de alhajas que puedan atascarse en las piezas móviles. Se recomienda utilizar calzado antideslizante. Utilice una protección para cubrir y contener el cabello largo.
 -  **UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS.** Cualquier herramienta eléctrica podría despedir y hacer que se introduzcan en sus ojos objetos extraños que podrían ocasionar un daño permanente. Utilice **SIEMPRE** gafas de seguridad (no lentes comunes) que cumplan con la norma de seguridad Z87.1 de ANSI. Los lentes comunes sólo tienen cristales resistentes a los golpes. **NO SON** gafas de seguridad. **NOTA:** Los lentes o las gafas que no cumplan con la norma ANSI Z87.1 podrían ocasionarle graves lesiones si se rompen.
 -  **UTILICE UNA MASCARA FACIAL O UNA MASCARILLA CONTRA EL POLVO.** El trabajo realizado con sierras produce polvo.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

14.  **REALICE UN TRABAJO SEGURO.** Si le resulta práctico, utilice prensas o un tornillo de banco para sujetar el material de trabajo. Es más seguro que utilizar una mano y libera las dos manos para manejar la herramienta.
15. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS DE LA FUENTE DE ENERGÍA** antes de realizar el mantenimiento y cuando cambie accesorios, como hojas, brocas y cortadores.
16. **REDUZCA EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UN ARRANQUE NO DESEADO.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO antes de enchufar la herramienta.
17. **UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte el Manual del operador para hallar los accesorios recomendados. La utilización de los accesorios inapropiados puede implicar riesgos de lesiones para usted o para otras personas.
18. **NUNCA SE PARE ENCIMA DE LA HERRAMIENTA.** Dar vuelta a la herramienta o tocar accidentalmente la hoja de corte puede ocasionarle lesiones graves.
19. **COMPRUEBE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, debe revisar cuidadosamente los protectores u otras piezas que estén dañados para comprobar que funcionarán correctamente. Revise la alineación y el acoplamiento de las piezas móviles y compruebe que no haya roturas en las piezas o en el montaje y que no existan otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Los protectores u otras piezas que estén dañados deben arreglarse o reemplazarse debidamente.
20. **NUNCA DEJE DESATENDIDA UNA HERRAMIENTA. CORTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO.** No se aleje de una herramienta hasta que la hoja se detenga por completo y la herramienta esté desenchufada de la fuente de energía.
21. **NO FUERCE LA POSTURA.** Mantenga el equilibrio y el apoyo correcto de los pies en todo momento.
22. **MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO.** Mantenga las herramientas afiladas y límpielas para que su funcionamiento sea mejor y más seguro. Siga las instrucciones para la lubricación y el reemplazo de los accesorios.
23. **NO** utilice herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
24. **NO** opere la herramienta bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que pudieran afectar su capacidad para utilizar la herramienta correctamente.
25. El polvo originado por ciertos materiales puede ser dañino para su salud. Maneje siempre la sierra en lugares bien ventilados y proporcione un método adecuado para la remoción de polvo.
26.  **ADVERTENCIA**
Las personas que tienen dispositivos electrónicos, como marcapasos, deben consultar al médico antes de usar este producto. La operación de equipo eléctrico cerca de un marcapasos puede causar interferencia o la falla del marcapasos.
27.  **UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA** para reducir el riesgo de pérdida de la audición ocasionada por el ruido.

SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

- UTILICE SIEMPRE EL PROTECTOR DE LA HOJA**, el separador y los trinquetes para evitar contragolpes durante la operación de corte. Los cortes de lado a lado son aquellos en los que la hoja corta la pieza de lado a lado por completo cuando se realizan cortes en dirección a la veta o transversales. Asegúrese siempre de que el protector de la hoja esté bien ajustado.
 - SOSTENGA FIRMAMENTO EL TRABAJO** contra el calibrador de la ingletadora o la guía de corte. Utilizar la guía de cortar al hilo para cortar al hilo y el calibre de inglete para cortes cruzados. **NUNCA** utilice una guía de corte y un calibrador de ingletes juntos.
 - UTILICE UN EMPUJADOR** cuando sea necesario. Utilice siempre un empujador cuando realice cortes en dirección a la veta en piezas de trabajo angostas. Lea las instrucciones sobre cómo realizar cortes en dirección a la veta, que encontrará en el manual del operador, en la sección que se refiere a los empujadores. En la página 125, aparece ilustrado un modelo para hacer su propio empujador.
 - NUNCA REALICE CORTES A PULSO**, lo que significa utilizar sólo las manos para sostener o guiar la pieza de trabajo. Utilice siempre la guía o el cartabón de ingletes para ubicar y guiar la pieza de trabajo.
- ⚠ ADVERTENCIA**
EL CORTE A MANO ES LA CAUSA PRINCIPAL DE CONTRAGOLPE Y AMPUTACIONES DE DEDOS/MANO.
- NUNCA SE PARE** delante de la hoja ni deje que alguna parte de su cuerpo quede en línea con la trayectoria de la hoja. Mantenga las manos fuera de la trayectoria de la hoja de la sierra.
 - NUNCA COLOQUE LAS MANOS** detrás de la herramienta de corte ni sobre ella por ningún motivo.
 - QUITTE** la guía de corte en dirección a la veta cuando efectúe cortes transversales.
 - NO USE** cabezales para moldear con esta sierra.
 - DIRECCION DE AVANCE.** Haga avanzar la pieza de trabajo por una hoja o cortador en contra del sentido de rotación de la hoja o cortador únicamente.
 - NUNCA** use la guía de corte en dirección a la veta como cartabón para realizar cortes transversales.
 - NUNCA INTENTE LIBERAR UNA HOJA QUE SE HAYA DETENIDO** sin antes APAGAR la sierra y quite el enchufe del tomacorriente APAGUE inmediatamente la sierra para evitar que se dañe el motor.
 - PROPORCIONE UN SOPORTE ADECUADO** para la parte posterior y para las partes laterales de la mesa para piezas de trabajo largas o anchas.
 - EVITE CONTRAGOLPES** (cuando la pieza de trabajo es lanzada de regreso a usted) manteniendo la cuchilla afilada, la guía para cortar al hilo paralela a la cuchilla de la sierra y manteniendo los trinquetes de la placa abridora, anti-contragolpe y protectores en su lugar, alineados y en funcionamiento. No lance el trabajo antes de que haya pasado toda la manera más allá de la lámina de sierra. No corte al hilo la pieza de trabajo cuando se enrolle, retuerce o no tenga un borde lineal para guiarla a lo largo de la guía. No procure sostener fuera de una sierra cortada con el funcionamiento de la lámina.
 - EVITE TAREAS EXTRAÑAS** y posturas de las manos que puedan en un desplazamiento repentino, hacer que su mano toque la hoja.
 - NUNCA USE SOLVENTES** para limpiar las piezas plásticas. Los solventes pueden disolver o incluso dañar el material. Debe usar únicamente un paño suave y húmedo para limpiar las piezas plásticas.
 - MONTE** la sierra de mesa sobre un banco o un pedestal antes de realizar cualquier operación de corte. Vea la sección ENSAMBLE Y AJUSTES en la página 102.
 - NUNCA CORTE METALES** o materiales que pueden originar polvos peligrosos.
 - SIEMPRE USE LA HERRAMIENTA EN AREAS BIEN VENTILADAS.** Quite el aserrín con frecuencia. Quite el aserrín del interior de la sierra para prevenir posibles incendios. Conecte una aspiradora al conducto de escape del aserrín, para poder extraer más polvo.
 - NUNCA DEJE EL FUNCIONAMIENTO DE LA SIERRA DESATENDIDO.** No deje la sierra hasta que la lámina viene a una parada completa.
 - Para utilizar la herramienta correctamente, siga las instrucciones de la sección **ENSAMBLE Y AJUSTES** de este Manual de operaciones (página 94). Si no hace este agujero, el aserrín se acumulará en el área del motor y puede ocasionar un riesgo de incendio y un potencial daño en el motor.
 - UTILICE ÚNICAMENTE** hojas de sierra recomendadas con la advertencia de que la cuchilla separadora no debe ser más gruesa que el ancho de la ranura de corte por la hoja de la sierra ni más delgada que el cuerpo de la hoja de la sierra.
 - UTILICE UNA VARA O BLOQUE DE EMPUJE** para alimentar la pieza de trabajo más allá de la hoja de la sierra. La vara o bloque de empuje debe siempre guardarse con la máquina cuando no esté en uso.

SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

ENSAMBLE DE PROTECCIÓN DE LA HOJA DE LA SIERRA, ENSAMBLE Y CUCHILLA SEPARADORA

Su sierra de mesa viene equipada con un ensamble de protección de hoja, ensamble antirrebote y cuchilla separadora que cubre la hoja y disminuye la posibilidad de contacto accidental con la hoja. La cuchilla separadora es una placa plana que encaja en el corte hecho por la hoja de la sierra y combate de manera efectiva el rebote disminuyendo la tendencia de la hoja a doblarse en el corte. El ensamble de protección de la hoja y el ensamble antirrebote pueden utilizarse solamente para hacer cortes de lado a lado que separan la madera. Cuando haga rebajes y otros cortes que no sean cortes de un lado a otro, deberá retirar el ensamble de protección de la hoja y el ensamble antirrebote y bajar la cuchilla separadora hasta la posición de corte sin traspasar (de un lado a otro), la cual está marcada en la cuchilla separadora. Los dos fiadores antirrebote ubicados a los lados de la cuchilla separadora permiten que la madera pase a través de la hoja en la dirección de corte pero disminuyen la posibilidad de que el material rebote hacia el operador. Utilice todos los componentes del sistema de protección (Compartimiento para almacenaje del protector de la hoja, cuchilla separadora y el ensamble antirrebote) para cada operación para la cual puedan ser utilizados incluyendo todos los cortes de un lado a otro. Si elige no utilizar ninguno de estos componentes para una aplicación en particular, ejerza precaución adicional en relación al control de la pieza de trabajo, el uso de piezas de empuje, la posición de sus manos con relación a la hoja, el uso de gafas de seguridad, los medios para evitar el contragolpe y todas las otras advertencias contenidas en este manual y en la sierra misma. Reemplace los sistemas de protección tan pronto como vuelva a efectuar los cortes de lado a lado.

CONTRAGOLPES

CONTRAGOLPES: Los contragolpes pueden ocasionar lesiones graves. El contragolpe ocurre cuando una parte de la pieza de trabajo se atora entre el disco y la guía, o el disco mismo u otro objeto fijo se levanta de la superficie de trabajo y es arrojado hacia el operador. Los contragolpes se pueden evitar atendiendo a las siguientes condiciones.

Como Evitarlos y Como Protegerse de Posibles lesiones:

a. Asegúrese que el disco esté paralelo a la guía.

- b. No corte tiras aplicando fuerza a la sección de la pieza de trabajo que se desprenderá. La fuerza de alimentación debe ser aplicada siempre entre el disco y la guía. Utilice una vara para piezas cortas, de 152 mm (6 pulg.) o menores.
- c. Conserve el ensamble de protección de la hoja de la sierra, la cuchilla separadora y el ensamble antirrebote en su lugar y en condiciones operativas adecuadas. Si el ensamble antirrebote no está operativo, devuelva la unidad al centro de servicio autorizado más cercano para su reparación. La cuchilla separadora deberá estar alineada con la hoja de la sierra y el ensamble antirrebote deberá detener un rebote una vez que se haya iniciado. Revise su accionamiento antes de aserrar presionando la madera debajo del ensamble antirrebote. Verifique el funcionamiento antes de cortar en tiras.
- d. Se pueden cortar plásticos y aglomerados en su sierra. Sin embargo, ya que estos materiales son duros y resbalosos, los trinquetes anti contragolpes pueden no funcionar. Por consiguiente, ponga especial atención a los siguientes procedimientos iniciales y de corte en tiras.
- e. Utilice la guarda del disco y el separador en todas las operaciones que puedan ser empleados, incluyendo cortes a todo lo largo.
- f. Empuje la pieza de trabajo más allá de la hoja de la sierra antes de su liberación.
- g. Nunca asierre una pieza de trabajo que esté torcida o deformada o no tenga un borde recto que actúe como indicador en la guía de corte.
- h. Nunca asierre una pieza de trabajo grande que no pueda controlar.
- i. Nunca utilice la guía de corte como indicador o tope de largo cuando haga cortes transversales.
- j. Nunca asierre una pieza de trabajo con nudos sueltos, fallas, clavos ni otros objetos extraños.
- k. Nunca asierre una pieza de trabajo de menos de 254 mm (10 pulg.).
- l. NUNCA utilice una hoja sin filo – cámbiela o mándela a afilar.
- m. NUNCA utilice una guía de corte y un calibrador de ingletes juntos.
- n. Mantenga las manos apartadas de la hoja de la sierra.

REQUISITOS ELÉCTRICOS Y DE SEGURIDAD

ESPECIFICACIONES DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y DEL MOTOR

⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar riesgos de descargas eléctricas, incendios o daños en las herramientas, utilice una protección para circuitos adecuada. Utilice un circuito eléctrico diferente para sus herramientas. Las herramientas vienen cableadas de fábrica para operaciones de 120 voltios. Conéctela a un circuito de 120 V y 15 A, y use un interruptor de circuito o un fusible de acción retardada de 15 A. Para evitar descargas eléctricas o incendios, si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de alguna manera, solicite sea reemplazado inmediatamente.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

⚠️ ADVERTENCIA

La herramienta debe estar conectada a tierra mientras esté funcionando, para proteger al operador contra descargas eléctricas. EN CASO DE QUE EXISTA UNA FALLA EN EL FUNCIONAMIENTO O UNA AVERIA, la conexión a tierra proporciona una menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descargas. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente de combinación que esté instalado debidamente y conectado a tierra según TODOS los códigos y las ordenanzas locales.

NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE SE PROPORCIONA. Si no encaja en el tomacorriente, haga que un técnico calificado instale uno adecuado.

LA CONEXION INAPROPIADA del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento verde (con rayas amarillas o sin ellas) es el conductor de conexión a tierra. Si el cable eléctrico o el enchufe necesitan ser reparados o reemplazados, NO conecte este conductor a una terminal que tenga corriente.

HAGA QUE un electricista calificado o una persona del servicio técnico revisen la conexión si no entiende completamente las

instrucciones para la conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta está correctamente conectada a tierra.

UTILICE únicamente extensiones eléctricas de 3 cables que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 espigas y tomacorrientes de 3 polos que concuerden con el enchufe de la herramienta. Repare o reemplace inmediatamente las extensiones eléctricas dañadas o desgastadas.

Utilice un circuito eléctrico separado para la herramienta. Este circuito no debe tener cables menores que los N.º 14 y debe estar protegido con un fusible de retardo de 15 A. Antes de conectar el motor a la línea de energía eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y de que la corriente eléctrica sea la misma que la especificada en la placa del motor. Si la herramienta funciona con un voltaje menor, el motor se dañará.

EXTENSIONES ELECTRICAS

UTILICE UNA EXTENSIÓN ELÉCTRICA

APROPIADA. Asegúrese de que la extensión eléctrica esté en buenas condiciones. Al utilizar una extensión eléctrica, asegúrese de que sea suficientemente gruesa para proporcionar la corriente que la herramienta necesita. Una extensión eléctrica de menor medida puede ocasionar una caída en el voltaje de la línea y, en consecuencia, una pérdida de potencia y el recalentamiento de la máquina.

Asegúrese de que la extensión eléctrica esté bien conectada y en buenas condiciones. Reemplace siempre las extensiones eléctricas dañadas o haga que un técnico calificado las repare antes de utilizarlas. Proteja las extensiones eléctricas contra los objetos afilados y el calor excesivo, y aléjelas de las áreas húmedas o mojadas.

CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES ELÉCTRICAS (AWG)				
(Sólo cuando la corriente es de 120 V)				
Rango de amperios		Longitud total del cable en pies		
Más de	No más de	25	50	100 150 ft.
		(7,62 15,24 30,48 45,72 m)		
AWG - Calibre Estadounidense Para Cables				
0	6	18	16	16 14
6	10	18	16	14 12
10	12	16	16	14 12
12	16	14	12	No se recomienda

⚠ ADVERTENCIA

Esta herramienta puede usarse solamente en interiores. No la exponga a la lluvia ni la utilice en lugares mojados.

Esta herramienta está diseñada para ser utilizada con un circuito que tenga un tomacorriente como el que se muestra en la Figura 1. La Figura 1 muestra un enchufe eléctrico de tres espigas y un tomacorriente con conexión a tierra. Si no dispone de un tomacorriente adecuadamente conectado a tierra, puede utilizar un adaptador (Fig. 2,) para conectar provisoriamente este enchufe a un tomacorriente de 2 espigas, con conexión a tierra. El adaptador (Figura 2) tiene un borne rígido que DEBE estar conectado permanentemente a tierra, por ejemplo, en una caja de tomacorriente. El Código Eléctrico Canadiense prohíbe el uso de adaptadores.

⚠ PRECAUCION

En todos los casos, asegúrese de que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si no está seguro, haga que un técnico calificado revise el tomacorriente.

Fig. 1

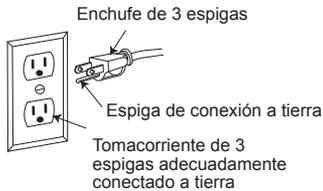
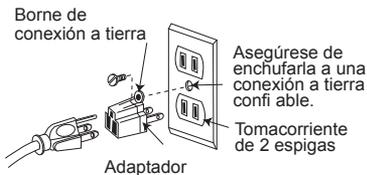


Fig. 2



HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMB

Suministran



Llave de hoja



Llave de hoja



Llave hexagonal de 4 mm

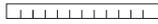
No Se Suministran



Destornillador plano



Destornillador Phillips



Regla de acero



Llave ajustable llave de 10, 13, 14, 17 mm



Escuadra mixta



Llave hexagonal de 2,5, 3, 5 mm

CONTENIDO DE LA CAJA

DESEMPAQUE Y VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO

Desempaque con cuidado la sierra de mesa y todas sus piezas, y compare con la lista y la ilustración de la siguiente página. Junto con un asistente, coloque la sierra sobre una superficie segura y examínela cuidadosamente.

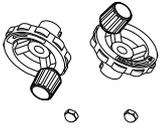
⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones por un arranque inesperado o por una descarga eléctrica, no enchufe el cable de alimentación en la fuente de energía durante el desempaque y ensamble. El cable debe mantenerse desenchufado mientras se ajusta/ensambla la sierra de mesa.
- La sierra de mesa es pesada y se debe levantar con cuidado. Pida ayuda para levantar y mover la sierra de mesa.
- Si faltan piezas o están dañadas, no intente ensamblar la sierra de mesa de cinta ni enchufar el cable de alimentación hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas.

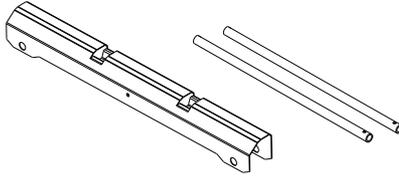
TABLA DE PIEZAS SUELTAS

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A.	Bolsa de herrajes de la manija del volante manual	1
B.	Ala de la extensión trasera	1
	Tubo del ala de extensión trasera	2
C.	Bolsa de herrajes del ala de extensión trasera	1
D.	Ensamble de los fiadores antirebote	1
E.	Cuchilla separadora	1
F.	Ensamble del protector de la hoja	1
G.	Pieza de empuje	1
H.	Guía de corte en dirección a la veta	1
I.	Cartabón de ingletes	1
J.	Bolsa de herrajes del soporte	1
K.	Llave de hoja	2
L.	Llave hexagonal de 4 mm	1
	Pernos hexagonales, arandelas	4 cada
M.	Inserto de la mesa	1
N.	Bolsa de herrajes de pata de pedestal	1
O.	Hoja (Empaquetada en el lado de base)	1
P.	Mangos de pedestal	2
Q.	Tubos de pata de pedestal (Largo)	1
	Tubos de pata de pedestal (Corto)	1
R.	Sierra de mesa	1
S.	Bolso del soporte de hardware de ruedas	1
	Soportar la rueda	2
T.	Pedestal	1

DESEMPAQUE SU SIERRA DE MESA PARA LA OBRA



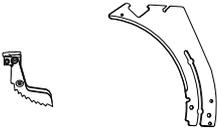
A



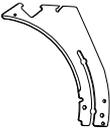
B



C



D



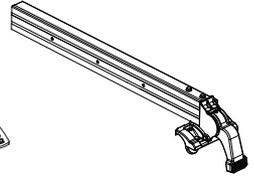
E



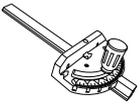
F



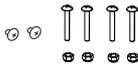
G



H



I



J



K



L



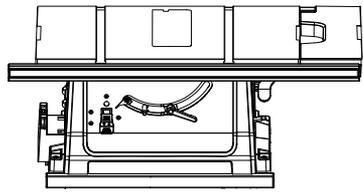
M



N



O NOTA: Empaquetada en el lado de base.



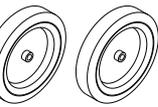
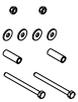
R



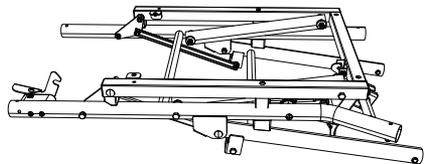
P



Q

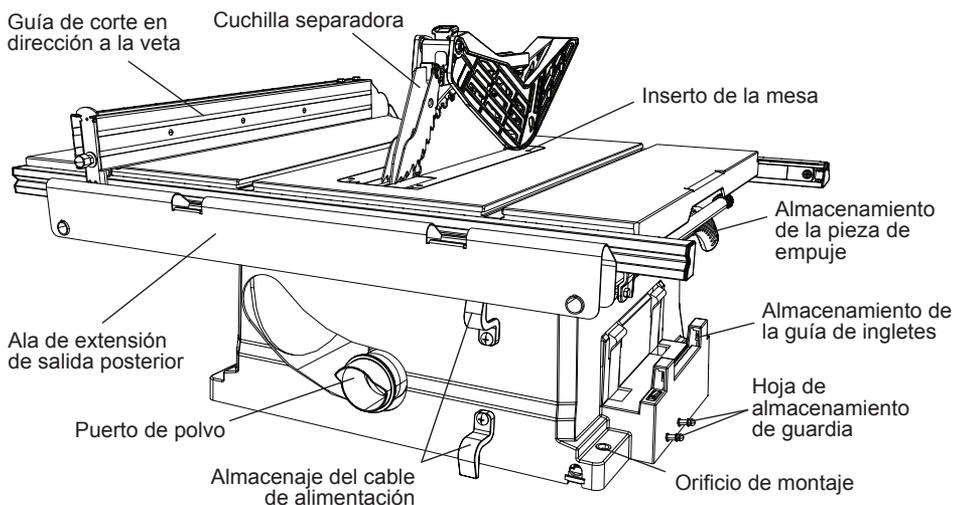
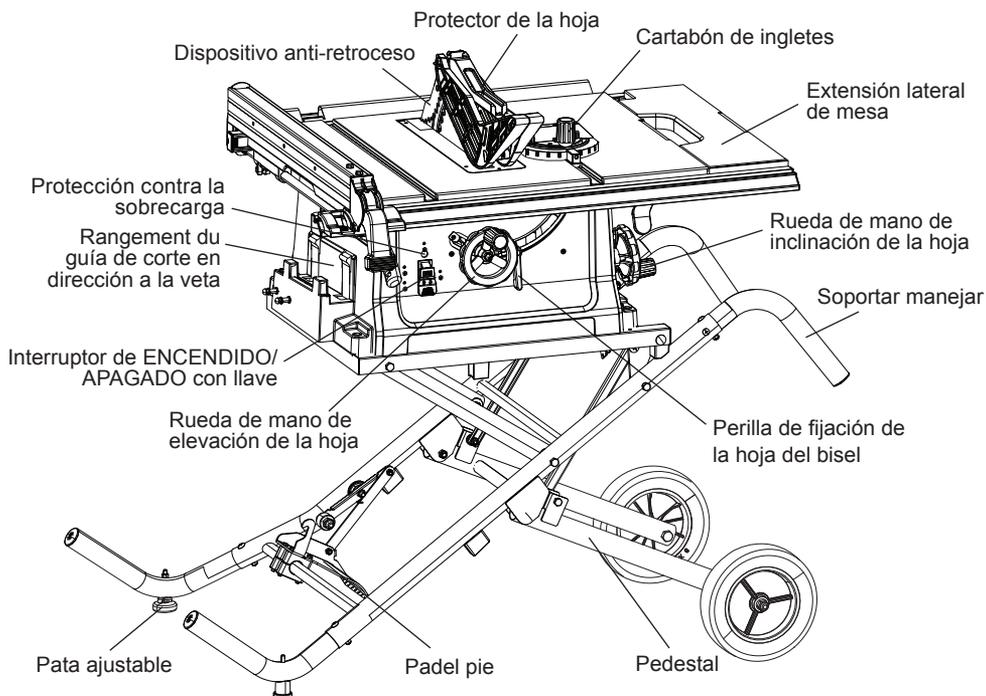


S



T

CONOZCA SU SIERRA DE MESA PARA LA OBRA



GLOSARIO DE TÉRMINOS

DISPOSITIVO ANTI-RETROCESO – Evita que la pieza de trabajo sea golpeada hacia la parte delantera de la sierra de mesa mediante la hoja giratoria.

BASTIDOR – Eje sobre el que se monta la hoja o dado.

CORTE EN CHAFLÁN – Un corte en ángulo sobre la pieza de trabajo.

ESCALA DE HOJA EN CHAFLÁN – Mide el ángulo de inclinación de la hoja cuando se realiza un corte en chafalán.

VOLANTE DE MANO PARA ELEVARE INCLINAR LA HOJA – Eleva y baja la hoja. Inclina la hoja hasta colocarla en un ángulo de 0° a 45° para realizar cortes de bisel.

PROTECTOR DE HOJA – Cubierta de plástico transparente que se coloca sobre la hoja mientras se realiza el corte.

CORTE COMPUESTO – Un corte en chafalán y con bisel.

CORTE TRANSVERSAL – Un corte a todo lo ancho de la pieza de trabajo.

HOJA PARA MUESCA – Hoja especial para cortar que se utiliza para hacer muescas en una pieza de trabajo.

TABLA CON CANTOS BISELADOS – Cuando asierre una pieza de trabajo en su sierra de mesa, la mantiene de manera firme y segura contra la guía de corte. También ayuda a evitar la vibración, escopleado y el peligroso rebote.

CORTE A PULSOC – Cuando se realiza un corte sin utilizar la guía de corte, un cartabón de ingletes ni ningún otro dispositivo para evitar que la pieza de trabajo se tuerza durante la operación.

SAVIA – Una sustancia viscosa de las maderas.

INCLINACIÓN – Incorrecta alineación de la hoja.

TUERCA DE AGARRE – Tuerca utilizada para mantener otra tuerca en su posición sobre un pasador o perno roscado.

RESIDUOS – El material retirado por la hoja de corte.

OPERACIÓN A MANOS LIBRES – Realización de un corte utilizando el separador-limitador, el indicador de bisel, fijador u otro dispositivo adecuado para evitar que la pieza de trabajo se doble durante la operación de corte.

CORTE EN BISEL – Un corte en ángulo a lo ancho de la pieza de trabajo.

CARTABÓN DE INGLETE – Una guía utilizada para las operaciones de corte transversal que se desliza en los canales superiores de la mesa (ranuras) ubicados a cada lado de la hoja. Ayuda a realizar cortes transversales precisos rectos o en ángulo.

ASERRADO SIN TRASPASAR – se refiere a cualquier corte que no sea de un lado a otro de la pieza de trabajo.

INTERRUPTOR DE REINICIO POR SOBRECARGA – Protege el motor si se sobrecarga durante el

funcionamiento, proporciona una forma de volver a activar la sierra.

PIEZA DE EMPUJE – Accesorio especial de madera que se utiliza para empujar una pequeña pieza de trabajo al realizar un corte muy cerca de la hoja de la sierra.

BLOQUE DE EMPUJE – Se utiliza para la operación de aserrado cuando la pieza de trabajo es demasiado estrecha para utilizar una vara de empuje. Siempre utilice un bloque de empuje para aserrar piezas con un ancho de menos de 50,8 mm (2 pulg.).

VOLVER A ASERRAR – darle vuelta al material para hacer un corte que la sierra no es capaz de hacer con un pase.

⚠ ADVERTENCIA

No desdoblar materiales con esta sierra.

REVOLUCIONES POR MINUTO (RPM) – El número de giros realizados por un objeto giratorio durante un minuto.

GUÍA DE CORTE EN DIRECCIÓN A LA VETA – Guía que se usa para cortar en dirección a la veta y que se sujeta en la parte superior de la mesa. Permite cortar la pieza de modo que el corte quede derecho.

CORTE EN VETA – Corte con la veta de la madera sólida o a lo largo de la longitud de la pieza de trabajo.

CUCHILLA SEPARADORA – Una pieza de metal del ensamble del protector ubicada detrás que se mueve con la hoja. Ligeramente más delgada que la hoja de la sierra, ayuda a mantener el corte abierto y evita el rebote.

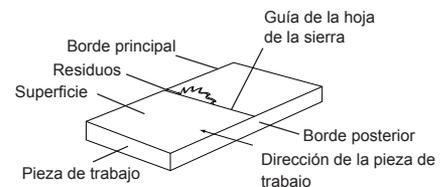
TRAYECTORIA DE CORTE DE LA SIERRA – El área de la pieza de trabajo o parte superior de la mesa directamente en línea con el desplazamiento de la hoja o parte de la pieza de trabajo cortada.

ANCHURA – La distancia comprendida entre dos puntas de hoja de la sierra, dobladas hacia fuera en dirección opuesta la una a la otra. Cuanto más alejadas se encuentran las puntas, mayor es la anchura.

PASADOR DE MESA – Pasador de metal que se retira de la mesa para instalar o retirar las hojas. También se retira para el corte con dado. Al realizar un corte con dado, habrá que utilizar un pasador de dado.

CORTE COMPLETO – Realización de un corte de lado a lado del largo o el ancho total de la pieza de trabajo.

PIEZA DE TRABAJO – Material que se va a cortar.



NOTA: El ensamble de la pieza de trabajo se ha retirado para fines de la ilustración únicamente.

ENSAMBLE Y AJUSTES

Tiempo De Montaje Estimado 45 - 60 Minutos.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, nunca conecte el enchufe al tomacorriente hasta haber concluido todos los pasos del ensamblaje y hasta haber leído y entendido las instrucciones de seguridad y de operación.

MONTAJE DE SOPORTE (FIG. A, A-1, A-2)

Ensamble de las ruedas (Fig. A)

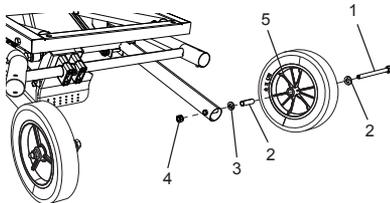
1. Bolsa "S" - Fije una rueda a un lado de pata baja con hex perno (1), manguito (2), dos arandelas llanas (3) y tuerca (4) como lo mostrado en Fig. A.

NOTA: Verifique que el costado de la rueda que tiene más nervaduras (5) esté orientado hacia el pedestal.

NOTA: El manguito (2) va a dentro de abertura de las ruedas.

2. Apriete con dos llave de 17 mm.
3. Gire la rueda para asegurar que la misma mueve propiamente.
4. Repita los pasos arriba para ensamblar la otra rueda a otro lado de pata baja.

Fig. A



Ensamble de los tubos de pata de pedestal (Fig. A-1)

5. Bolsa "O, P, Q" - Fije el tubo de pata de pedestal largo (1) en el pata de pedestal curvo con perno (2) y tuerca (3) como lo mostrado en Fig. A-1.

NOTA: Esto es el tubo de pata con tuerca soldada en la área curva del tubo de pata.

6. Apriete con un destornillador de estrella y 10 mm llave.
7. Repita los pasos 5-6 para ensamblar otro tubo de pata de pedestal (4) en el pata de pedestal recto.
8. Ensamble la almohadilla de pie (5) con perno (6) y tuerca (7) en otro tubo de pata de pedestal (4). Apriete con una 10 mm llave.
9. Ensamble la almohadilla de pie regulable (8) con tuerca de alas (9), y rosque en la tuerca soldada.

NOTA: Esta almohadilla de pie regulable es usada para nivelar la sierra. Afloje la

tuerca de alas (9), gire la almohadilla de pie regulable (8) en el sentido de aguja de reloj para elevar y en el sentido contrario de aguja de reloj para bajar el pedestal, y entonces apriete la tuerca de alas (9). (Fig. A-2)

Fig. A-1

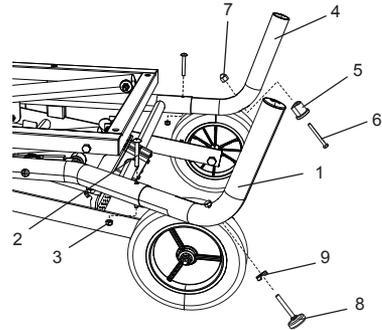


Fig. A-2



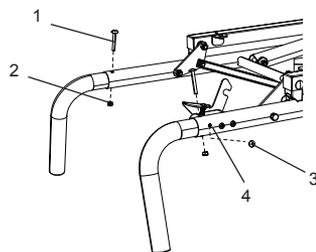
más alto es el soporte

bajar el soporte

Ensamble de mangos de pedestal (Fig. A-3)

10. Bolsa "N, Q" - Fije un mango de pedestal. Ambos mangos son fijarse en un lado de pedestal con perno (1) y tuerca (2) como lo mostrado en Fig. A-3. Apretar con un destornillador de estrella y un 10 mm llave. Repita el paso para ensamblar otro mango de pedestal.
11. Inserte el tornillo (3) en el agujero (4) en ambos mangos y apriete con un atornillador Phillips.

Fig. A-3



MONTAJE DEL SOPORTE DE APOYO (FIG. B, B-1)

1. Levante el pedestal a su posición vertical, como lo mostrado en el paso 1 de Fig. B.
2. Despliegue el pedestal escalonando en el pedal de pie (1) para soltar gancho de pedal cerrada (2), y preñse abajo el mango de pedestal hasta que el pedestal esté en su posición más baja.
NOTA: Deberá escuchar el sonido de manipulación cuando sea cerrado en su lugar.

Fig. B

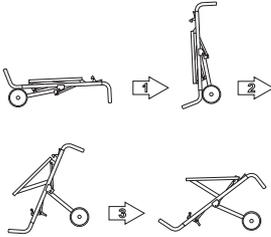
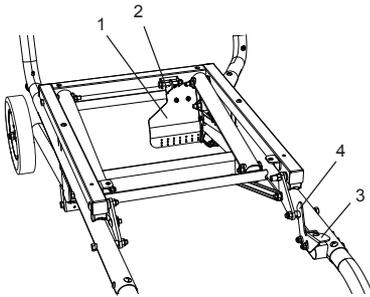


Fig. B-1



⚠ ADVERTENCIA

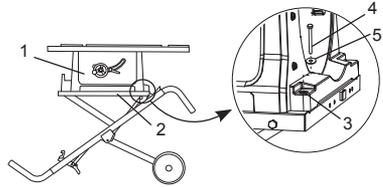
Para su seguridad, nunca conecte el enchufe al tomacorriente hasta haber concluido todos los pasos del ensamblaje y hasta haber leído y entendido las instrucciones de seguridad y de operación.

ENSAMBLE DE LA SIERRA DE MESA EN EL PEDESTAL (FIG. C)

1. Levante el cuerpo de la sierra (1) y colóquelo sobre el pedestal (2), alinee los surcos de montaje (3) de la base de la sierra con los cuatro orificios de montaje de la placa superior del pedestal.
2. **Bag "L"** - Fije la sierra de mesa al pedestal con cuatro pernos cabeza hexagonal (4) y arandelas (5).
3. Ajuste los pernos de montaje con una llave con una llave de 13 mm.

NOTA: No apriete demasiado los cuatro pernos que esto puede causar daños en la base de la sierra.

Fig. C

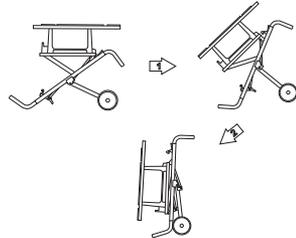


NOTA: Antes de usar la sierra, compruebe que la sierra de mesa esté asegurada en su posición.

COMO PLEGAR EL SOPORTE DE APOYO (FIG. B-1, D)

1. Guarde el mango de pedestal y preñse abajo la palanca cerrada de pedestal rojo (3) para aflojar el gancho (4). (Fig. B-1)
2. Levante lentamente en los mangos de pedestal hasta que escuche el sonido de manipulación desde el pedal de pie cerrado en su lugar. Ahora, el pedestal es plegado como lo mostrado en Fig. D, estando listo para almacenaje o transporte.

Fig. D



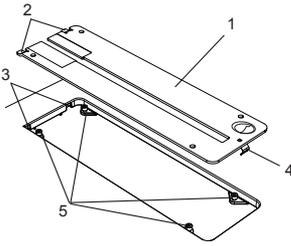
CÓMO INSTALAR EL INSERTO DE MESA (FIG. E)

NOTA: No remueva cuatro pernos con cabeza hexagonal (5). El inserto de mesa (1) es colocado en la cima de los cuatro pernos, que se usan a regular la altura. Véase la próxima sección sobre las instrucciones para la regulación.

1. Instale el inserto de mesa (1) sobre la mesa de sierra, y alinee dos orejas (2) en dos rebajos (3) en la trasera de la apertura de mesa.
2. Apriete abajo en el frente del inserto de mesa (1) para engranar con la grapa (4) en el frente de inserto.

NOTA: Deberá escuchar el sonido de "manipulación" cuando el inserto de mesa sea instalado correctamente y cerrado en su lugar.

Fig. E



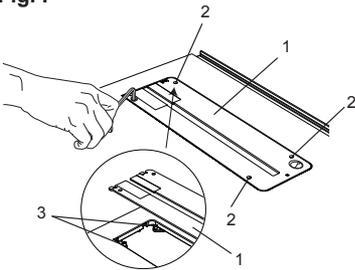
AJUSTE DEL INSERTO DE LA MESA (FIG. F)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves, el inserto de la mesa (1) deberá estar a nivel con la mesa. Si el inserto de la mesa (1) no está a nivel con la misma, ajuste los cuatro pernos (3) con una llave hexagonal de 4 mm hasta que esté paralelo con la mesa.

NOTA: Para elevar el inserto, coloque el llave hexagonal de 4 mm en uno de cuatro agujeros (2) situado en cada rioncón del inserto de mesa. Gire el perno hexagonal en sentido contrario de la aguja de reloj hasta que obtenga la altura deseada. No retire el inserto, los ajustes deberán efectuarse con el inserto en su lugar para obtener el nivel adecuado.

Fig. F

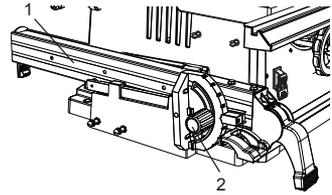


ALMACENAJE

Guía de corte en dirección a la veta, cartabón de ingletes (Fig. G)

Los soportes para almacenaje de la guía de corte en dirección a la veta (1) y el cartabón de ingletes (2) están ubicados en el lado izquierdo de la carcasa de la sierra.

Fig. G

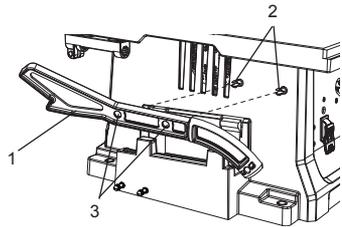


Pieza de empuje (Fig. H)

El titular de almacenamiento para la pieza de empuje (1) se encuentra en el lado izquierdo de la caja de sierra.

1. Guarde la pieza de empuje (1) en la horca que a los titulares (2) a través de los orificios (3) de la varilla de empuje (1).

Fig. H

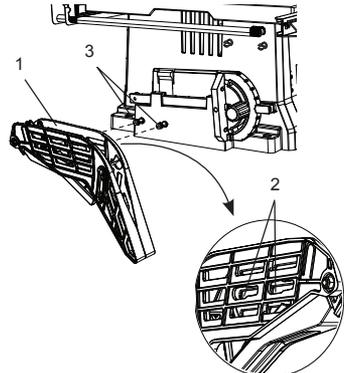


Ensamble del protector de la hoja (Fig. I)

El titular de almacenamiento para la ensamble del protector de la hoja (1) se encuentra en el lado izquierdo de la caja de sierra.

1. Tome el ensamblaje de guardia de hoja (1), e incline el mismo al revés como lo mostrado en Fig. I. Alinee dos ranuras (2) a la derecha de guardia de hoja a soportes (3).
2. Resbale el ensamblaje adelante para cerrar a su lugar.

Fig. I

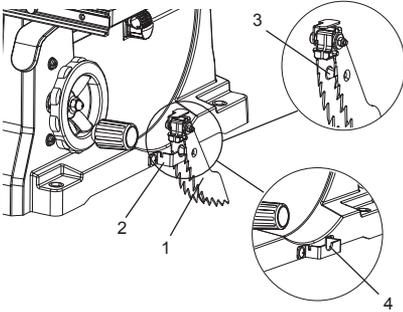


Dispositivo anti-retroceso (Fig. J)

Almacenamiento para los dispositivo anti-retroceso (1) se encuentra en el lado derecho de la carcasa de la sierra.

1. Coloque los trinquetes de anti-contragolpe (1) en la ménsula (2) para almacenaje, y asegure que el saliente (3) dentro los trinquetes de anti-contragolpe (1) es engranado en la entalladura (4) sobre la ménsula (2).

Fig. J

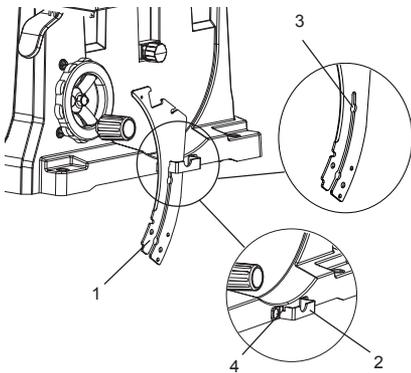


Cuchilla separadora (Fig. K)

Almacenamiento para la cuchilla separadora (1) se encuentra en el lado derecho de la carcasa de la sierra.

1. Inserte el cuchillo de rajar (1) en la ménsula (2), y asegure que las ranuras (3) del cuchillo de rajar es engranado en la entalladura (4) de la ménsula.

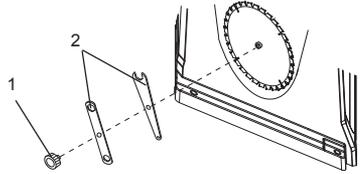
Fig. K



Hoja/Llave Hexagonal (Fig.L)

1. Afloje y retire la perilla (1) en el lado derecho de la carcasa de la sierra.
2. Coloque las llaves de las hojas (2), las hojas extra (no se incluyen) en el eje. Vuelva a colocar la perilla y apriete.

Fig. L

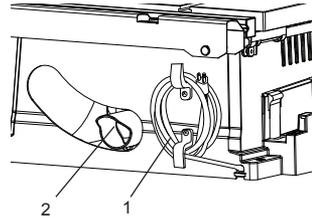


Cable de alimentación (Fig. M)

Envuelva el cordón de fuerza (1) en dos grapas proveidas en la espalda de la base de sierra.

NOTA: No enrolle el cable alrededor del orificio para polvo (2).

Fig. M

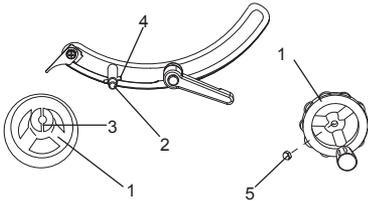


INSTALACIÓN DE MANIVELA DE ELEVACIÓN DE LA HOJA (FIG. N)

NOTA: UP-DOWN (Arriba-Abajo) está impreso en este volante.

1. **Bolsa "A"** - Fije el volante de elevación manual de la hoja (1) a la varilla de elevación (2) al frente de la sierra. Asegúrese de que las ranuras (3) del buje de la manivela (1) se acoplan con los pasadores (4).
2. Acople y apriete la tuerca de bóveda (5) con una llave de 13 mm.

Fig. N

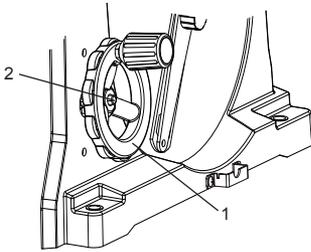


INSTALACIÓN DE MANIVELA DE INCLINACIÓN DE LA HOJA (FIG. O)

NOTA: 0° - 45° se imprime en este volante.

1. Bolsa "A". Fije el volante de inclinación manual de la hoja (1) a la varilla de inclinación de la hoja en el lado derecho de la sierra de la misma manera como fijó el volante de elevación manual.
2. Acople y apriete la tuerca de bóveda de la manivela (2) con una llave de 13 mm.

Fig. O



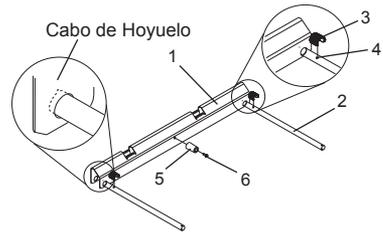
INSTALACIÓN LA SOPORTE POSTERIOR (FIG. P, Q)

1. Bolsa "B, C". Inserte los dos tubos de extensión traseros de la mesa (2) en el soporte posterior mesa (1). (Fig. P)

NOTA: Deberán insertarse en la parte posterior de la extensión con el extremo doblado de último, de modo que la barra sostenga la extensión en su lugar.

2. Tome uno de negros topes plásticos (3), y coloque el mismo sobre el agujero pequeño (4) en el tubo como lo mostrado en Fig. P. El pasador dentro el tope deberá cerrar en su lugar cuando sea apretado sobre el agujero en el tubo (2). (Fig. P)
3. Inserte otro tubo en misma manera en el soporte y cierre en su lugar con un negro tope plástico.
4. Coloque la almohadilla de goma (4) en el interior de la extensión posterior de la mesa (1). Enrosque el tornillo (5) a través de la almohadilla de goma (4) con un destornillador. No apriete demasiado el tornillo (5). (Fig. P)

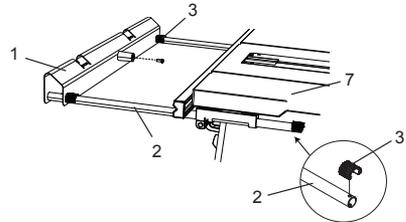
Fig. P



4. Inserte la parte trasera los tubos de extensión de la cama (2) en los dos soportes de tubo de extensión debajo de la mesa (3). (Fig. Q)
5. Coloque dos fijadores de posición de plástico negro (6) sobre el extremo de los tubos de extensión traseros de la mesa (2). Asegúrese de que el pasador de ubicación del asentamiento de ubicación se adapta al orificio de acoplamiento del tubo de extensión. (Fig. Q)

NOTA: El cumbre inclinado de soporte de alimentación exterior (1) DEBE ser refrentado la espalda de la sierra como lo mostrado en Fig. Q.

Fig. Q



INSTALACION DE LA HOJA (FIG. R, S, T)

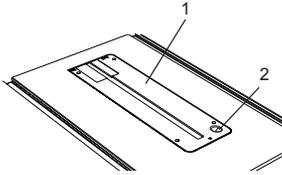
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por encendidos accidentales, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y de que el enchufe no esté conectado al tomacorriente.

NOTA: La hoja de sierra se presenta en el almacenamiento blade situado en el lado derecho de la base.

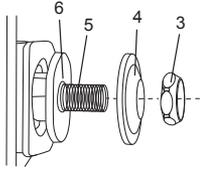
1. Retire el inserto de la mesa (1) insertando sus dedo en la apertura (2) y tirando arriba. Eleve el bastidor de la hoja hasta la máxima altura, girando la manivela de elevación de la hoja en dirección contraria a las agujas del reloj. (Fig. R)

Fig. R



2. Retire la tuerca del bastidor (3) y la brida exterior (4). (Fig. S) **NOTA:** Deje franja protectora de plástico alrededor de la hoja de sierra en este momento. Eliminar antes de usar la sierra por primera vez.

Fig. S

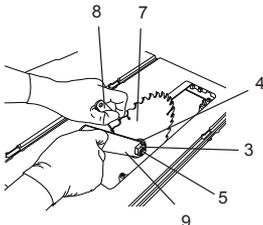


⚠ ADVERTENCIA

Para evitar posibles heridas y daños a la pieza de trabajo, asegúrese de **INSTALAR LA HOJA CON LOS DIENTES MIRANDO HACIA LA PARTE FRONTAL DE LA MESA** en la dirección de la flecha de rotación del protector de la hoja.

3. Instale la hoja (7) sobre el eje (5) con los dientes mirando hacia la parte frontal de la sierra (Fig. T).
4. Compruebe que la hoja quede a ras contra la brida interna (6). (Fig. S)
5. Limpie la brida externa (4) de la hoja e instálala en el eje (5) y contra la hoja (7). (Fig. T)
6. Inserte la tuerca del bastidor (3) del eje, verificando que el lado plano de la tuerca se encuentre contra la hoja, luego apriete a mano.
7. Para apretar la tuerca del bastidor (3) coloque la llave de extremo abierto (8) sobre las superficies lisas del bastidor de la sierra para evitar que éste gire. (Fig. T)
8. Coloque la pala de la llave (9) sobre la tuerca del bastidor (3), y gírela en la dirección de las agujas del reloj (hacia la parte posterior de la sierra de mesa). (Fig. T)
9. Baje la hoja a su posición de altura mínima y coloque el inserto (1) en posición. (Fig. R)

Fig. T



REMOCION DE LA HOJA (FIG. R, T)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por un encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de **APAGADO** y de que el enchufe no esté conectado al tomacorriente.

1. Retire el inserto de la mesa (1) insertando sus dedo en la apertura (2) y tirando arriba. Levante la hoja a su máxima altura girando el volante manual de elevación de la hoja en dirección de las manecillas del reloj. (Fig. R)
2. Ajuste la hoja a la posición vertical de 90° destrabando la perilla de fijación de inclinación de la hoja, girando el volante manual de inclinación del bisel en el sentido contrario a las manecillas del reloj y luego fijela en posición.
3. Afloje la tuerca del eje (3), coloque la llave de extremo abierto (8) en las partes planas del eje de la sierra para evitar que el eje gire. (Fig. T)
4. Coloque la pala de la llave (9) en la tuerca del eje (3) y gírela en el sentido contrario. (Fig. T)
5. Retire la tuerca del bastidor (3), la brida externa (4) y la hoja (7). Limpie pero no retire la brida interna de la hoja antes de volver a ensamblar la hoja. (Fig. T)

AJUSTE DE LOS TOPES DE SEGURIDAD DE 90° Y 45° (FIG. U, V)

Su sierra cuenta con topes de seguridad que permitirán un posicionamiento rápido de la hoja de sierra en un ángulo de 90° y 45° con respecto a la mesa. Realice los ajustes sólo si es necesario.

Topo de seguridad a 90°

1. Desconecte la sierra de la toma de corriente.
2. Gire la rueda de mano de elevación de la hoja y coloque la hoja a la altura máxima.
3. Afloje la perilla de fijación del bisel de la hoja, mueva la hoja (1) a su posición vertical máxima y apriete la perilla de fijación del bisel. (Fig. U)
4. Coloque una escuadra de combinación (2) sobre la mesa y contra la hoja (1) para determinar si la hoja se encuentra en una posición de 90° con respecto a la mesa. (Fig. U)
5. Si la hoja no se encuentra a 90° con respecto a la mesa, afloje los dos tornillos de fijación (4) ubicados sobre el collar (5) de debajo de la sierra de mesa con la llave hexagonal con una llave de 3 mm, y retire el collar. (Fig. V)
6. Afloje el picaporte de bloqueo del chaflán, gire la manivela de inclinación de la hoja para desplazar la hoja hasta la posición de 90° con respecto de la mesa, y apriete el picaporte de bloqueo del chaflán.
7. Ajuste el collar (5) de manera que entre en contacto con la agarradera (3) cuando la hoja se encuentre en la posición de 90° con respecto de la mesa. Apriete los dos tornillos de fijación (4). (Fig. V)

Fig. U

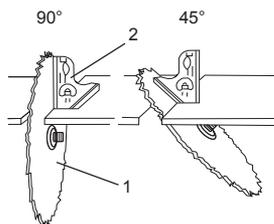
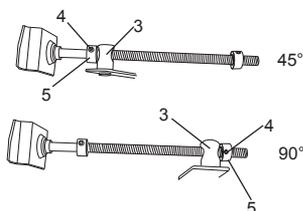


Fig. V



Tope de seguridad a 45°

1. Con la hoja en la posición hacia arriba de 90°, afloje el picaporte de bloqueo del chafalán y desplace la hoja hasta el ángulo máximo.
2. Coloque la escuadra de combinación sobre la mesa tal y como se muestra en la Fig. U para comprobar si la hoja se encuentra en la posición de 45° con respecto de la mesa.
3. Si la hoja no se encuentra a 45° con respecto a la mesa, afloje los dos tornillos de fijación (4), ubicados sobre el collar (5) de debajo de la sierra de mesa con la llave hexagonal con una llave de 3 mm y retire el collar. (Fig. V)
4. Afloje el picaporte de bloqueo del chafalán, gire la manivela de inclinación de la hoja para desplazar la hoja hasta la posición de 45° con respecto de la mesa, y apriete el picaporte de bloqueo del chafalán.
5. Ajuste el collar (5) de manera que entre en contacto con la agarradera (3) cuando la hoja se encuentre en la posición de 45° con respecto de la mesa. Apriete los dos tornillos de fijación (4). (Fig. V)

PUNTERO DE INCLINACIÓN DE HOJA

1. Cuando la hoja se encuentre posicionada a 90°, ajuste el puntero de inclinación de la hoja para que se de una lectura de 0° en la escala.
2. Afloje el tornillo de montaje, coloque el puntero de posición sobre 0° y apriete el tornillo.

NOTA: Realice un corte de prueba sobre una madera desechable, antes de realizar cortes críticos. Mida la exactitud.

ALINEACION DE LA HOJA CON LA RANURA DEL CARTABON DE INGLETES (FIG. W)

⚠ ADVERTENCIA

Este ajuste se realiza en la fábrica, pero se debe volver a controlar y a ajustar, si es necesario.

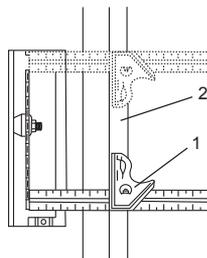
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales:

- Siempre desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer un ajuste.
- Este ajuste debe ser correcto y preciso, caso contrario, no se podrán realizar los cortes. De la misma manera, un ajuste inexacto puede ocasionar una descarga eléctrica o provocar una lesión grave.

1. Quite la llave de seguridad del interruptor y desenchufe la sierra.
2. Retire el protector de la hoja para este procedimiento pero vuélvalo a instalar y realínelo después del ajuste.
3. Levante la hoja hasta la posición más alta y colóquela en el ángulo de 0° (90° en posición vertical).
4. Seleccione y marque con un marcador con punta de fieltro un diente de la hoja y rote la hoja de forma que el diente marcado se encuentre a 12,7 mm (1/2 pulg.) sobre la mesa.
5. Coloque la base de la escuadra mixta (1) en la ranura derecha del cartabón de ingletes (2).
6. Ajuste la regla para que toque el diente delantero marcado y trábela para que se mantenga en su posición en el ensamblado de la escuadra.
7. Gire la hoja y lleve el diente marcado hacia la parte trasera hasta que quede aproximadamente a 12,7 mm (1/2 pulg.) sobre la hoja.
8. Deslice cuidadosamente la escuadra mixta hacia la parte trasera hasta que la regla toque el diente marcado.
9. Si la regla toca el diente marcado en la posición delantera y en la trasera, no es necesario hacer ningún ajuste. Si no es así, o si la regla ya no está alineada con el borde de la ranura del cartabón de ingletes, realice el procedimiento de ajuste descrito en la siguiente sección.

Fig. W



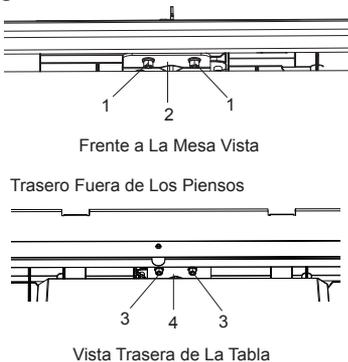
AJUSTES ADICIONALES DE HOJA (FIG. X)

1. Solte media vuelta de dos pernos de alineación (1) en la superficie inferior delante de la sierra a la derecha con un llave de boca 8 mm. (El llave recomendado es con una longitud de aproximadamente 105 mm (4-1/8 pulg.) de largo).
2. Mueva el muñón (2) a la derecha o izquierda con cuidado hasta que la hoja sea paralela a la ranura de indicador de inglete, y entonces aprete firmemente dos pernos a la izquierda.
3. Si la hoja es todavía no paralela a la ranura de indicador de inglete, solte dos pernos de alineación (3) en la superficie inferior de la mesa detrás de la sierra a la derecha.
4. Mueva el muñón (4) a la derecha o izquierda con cuidado hasta que la hoja sea paralela a la ranura de indicador de inglete, y entonces aprete firmemente todos los cuatro pernos a la izquierda.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar cualquier daño, verifique si todos los cuatros pernos (1,3) son apretadaos firmemente después del ajuste.

Fig. X



INSTALE EL LA CUCHILLA SEPARADORA (FIG. Y)

1. Retire el inserto de la mesa.
2. Con el volante manual de elevación de la hoja, eleve el eje de la hoja a su máxima altura.
3. Afloje la perilla de fijación de la cuchilla separadora (1). (mínimo tres vueltas)
NOTA: Este botón de bloqueo no viene cerca de la unidad.
4. Para desenganchar el pasador de bloqueo abridor, oprima el botón de bloqueo pulg.
5. Inserte el cuchillo de rajar (2) en la ranura (3) entre la placa (4) y el brazo apoyado de hoja.

6. Deslice la cuchilla separadora en la posición aproximada y el pasador de fijación entrará a presión en su lugar.
7. Apriete la perilla de fijación de la cuchilla separadora (1).
NOTA: La cuña tiene dos posiciones, la posición alta para todos a través de cortes y la posición más baja para todos los no-a través de recortes.
8. Coloque el inserto de mesa a la posición.

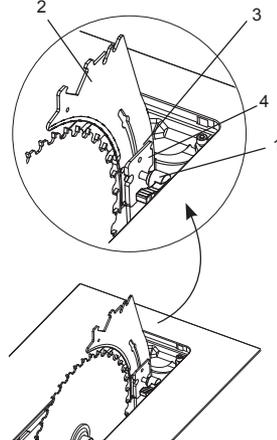
⚠ ADVERTENCIA

Antes de conectar la sierra a la toma de corriente, verifique que la guarda y el separador estn correctamente alineados y tengan una distancia adecuada al disco. Verifique la alineacin despues de cada cambio de ngulo de bisel.

⚠ ADVERTENCIA

NO opera la sierra sin el cuchillo de rajar cerrado a su lugar, que esté en las posiciones de corte directo o corte indirecto.

Fig. Y



ALINEACIÓN DE LA CUCHILLA SEPARADORA CON LA HOJA (FIG. Z, AA)

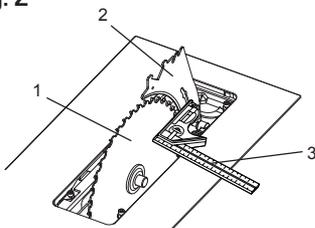
⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar las lesiones que pudieran ocurrir por la activación accidental, compruebe que el interruptor esté en la posición OFF (APAGADO) y el enchufe esté desconectado del tomacorriente que suministra energía.
- Nunca utilice esta herramienta sin la cuchilla separadora en la posición correcta.
- Nunca opere esta herramienta sin el protector de seguridad en su lugar para todas las operaciones de corte de lado a lado.

● **Este ajuste se efectuó en fábrica pero debe revisarse y reajustarse si fuese necesario.**

1. Retire el inserto de la mesa y eleve la hoja a su altura máxima girando el volante manual de elevación de la hoja en el sentido horario.
2. Retire el protector de la hoja y el ensamble dispositivo anti-retroceso después de la primera instalación de cuchillo de rajar.
3. Ajuste la hoja a la posición vertical de 0° destrabando la perilla de sujeción de inclinación de la hoja y girando el volante manual de inclinación del bisel en el sentido antihorario y luego trabándola en su posición.
4. Para ver si la hoja (1) y la cuchilla separadora (2) están correctamente alineadas, coloque una escuadra combinada (3) a lo largo del costado de la hoja y contra la cuchilla separadora (asegurándose de que la escuadra quede entre los dientes de la hoja). (Fig. Z)
5. Incline la hoja a la posición de 45° y compruebe la alineación nuevamente.

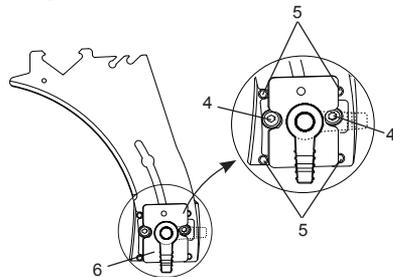
Fig. Z



6. Si la hoja y la cuchilla separadora no están correctamente alineadas, es necesario hacer un ajuste. Siga las siguientes instrucciones:
7. Eleve la hoja y la cuchilla de rajar a la posición la más alta, y ajuste a 45° grados.
8. Trabaje desde la derecha de la máquina, y solte dos tornillos seguros más grandes (4) con un llave hexagonal 4 mm. (Fig. AA)
9. Coloque cuatro tornillos (5) seguros más pequeños en el rincón de la placa de cuchilla de rajar (6) con un llave hexagonal 2,5 mm. Ajuste 1/4 vuelta de todos los cuatro tornillos. Gire los tornillos a la derecha (en sentido horario) para mover la cuchilla de rajar a la derecha o gire los tornillos a la izquierda (en contrario sentido horario) a fin de mover la cuchilla de rajar a la izquierda.
10. Apriete dos tornillos más grandes (4) ligeramente.
11. Use de nuevo la escuadra de combinación para verificar la alineación como mostrada en Fig. Z. Si necesita otra alineación, sírvase repetir los pasos 7 a 10 hasta que la cuchilla sea alineada con la hoja.

12. Una vez la cuchilla de rajar sea alineada, apriete dos tornillos hexagonales más grandes (4) enteramente.

Fig. AA



NOTA:

- Esta sierra de mesa se suministra con una hoja de corte de 254 mm (10 pulg.) de diámetro con un espesor de cuerpo de 1,8 mm (0,07 pulg.). La cuchilla separadora tiene 2,2 mm (0,09 pulg.) de espesor. El diámetro y el cuerpo de la hoja de corte, y las dimensiones de las muescas deberán corresponder con el espesor de la cuchilla separadora.
- La distancia radial máxima entre la cuchilla separadora y el borde dentado de la hoja de la sierra es 3 mm ~ 8 mm (0,12 pulg. ~ 0,31 pulg.).
- La punta de la cuchilla separadora no debe estar más baja de 1 mm ~ 5 mm (0,04 pulg. ~ 0,2 pulg.) desde la punta del diente.
- La cuchilla separadora es más delgada que el ancho del corte en aproximadamente 0,4 mm (1/64 pulg.) en cada lado.
- El cuerpo de la hoja de corte deberá ser más delgado que el espesor de la cuchilla separadora pero las muescas de la hoja de corte deberán tener mayor espesor que la cuchilla separadora.

CONJUNTO PROTECTOR DE HOJA (FIG. BB, CC, DD, EE)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por un encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y de que el enchufe no esté conectado al tomacorriente.

- Cuando instale el protector de la hoja, cubra los dientes de la hoja con un trozo de cartón doblado para protegerse a sí mismo de posibles lesiones.
- Nunca opere esta herramienta sin el protector de seguridad en su lugar para todas las operaciones de corte de lado a lado.

Instalación del protector de la hoja y del ensamble del dispositivo anti-retroceso (Fig. BB, CC, DD, EE)

1. Cerciórese de que la hoja esté elevada a su posición de altura máxima y que el bisel esté colocado a 0°. Cerciórese de que la manija de traba esté apretada.
2. Levante la cuchilla separadora (1) a su posición más alta (a través de corte). Tome el ensamble de los fiadores antirebote y levante la palanca de traba (2) ubicada en la parte superior. (Fig. BB)
3. Coloque el frente del ensamble en la ranura (3) y presione hacia abajo asegurándose de que el ensamble esté enganchado en las ranuras. Presione hacia abajo la palanca de traba (2). (Fig. BB, CC)

NOTA: Asegure que el ensamblaje de anti-contragolpe es cerrado en la posición antes de marchar la sierra.

Fig. BB

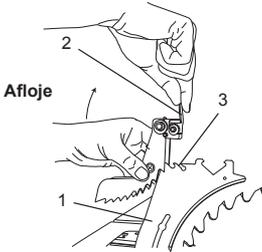
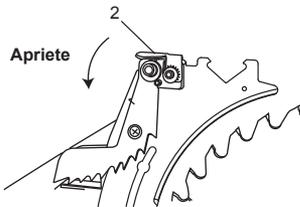


Fig. CC



4. Tome la guardia de hoja (4), y presione abajo en el rojo botón de resorte (5) en el cumbre del ensamblaje. (Fig. DD)
5. Ponga la guardia de hoja sobre el cuchillo de rajar (1), y alinee la ranura (6) al cuchillo de rajar (1) como lo mostrado en Fig. DD.
6. Baje el ensamblaje de guardia (4) en el cuchillo de rajar (1). Afloje rojo botón de resorte (5) para que dos pestillos (7) pueda engranarse en dos ganchos cerrados (8) enteramente. (Fig. DD, EE)
7. Cerciórese de que el ensamble esté fijado en su lugar tanto al frente como en la parte posterior. (Fig. EE)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice la guarda del disco y el separador en todas las operaciones que puedan ser empleados, incluyendo cortes a todo lo largo.

Fig. DD

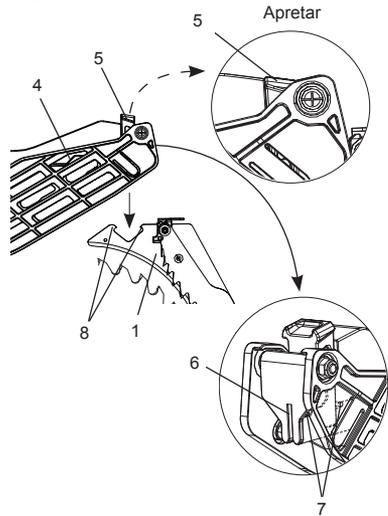
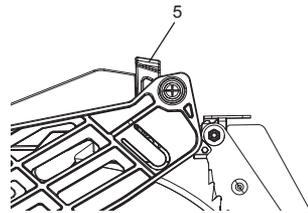


Fig. EE



Retire del protector de la hoja y del ensamble del dispositivo anti-retroceso (Fig. BB, EE)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por un encendido accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de APAGADO y de que el enchufe no esté conectado al tomacorriente.

1. Con el volante manual de elevación de la hoja, eleve la hoja a su máxima altura.
2. Afloje el mango cerrado de bisel de hoja, y gire la rueda de mano hasta 90° en la escala de bisel.
3. Apriete la manija de fijación del bisel.
4. Retire el ensamble del fiador de rebote presionando la palanca de traba (2). (Fig. BB)
5. Quite el ensamblaje de guardia de hoja presionando abajo el rojo botón de resorte (5) y levantando arriba el ensamblaje. (Fig. EE)

EVITE CONTRAGOLPES (FIG. FF)

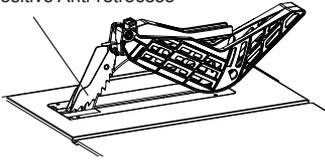
A evite contragolpes (Teniendo el trabajo tirado violentamente hacia atrás Ud), manteniendo la hoja afilada, la guía de corte en dirección a la veta paralela a la hoja de la sierra, y el separador, los trinquetes para evitar contragolpes y los protectores en sus lugares correspondientes y en correcto funcionamiento. No suelte la pieza antes de que ésta haya atravesado completamente la hoja de la sierra y haya salido de la mesa. No realice cortes en dirección a la veta en piezas de trabajo que estén retorcidas, deformadas o que no tengan un borde recto para guiarlas según la guía.

⚠ ADVERTENCIA

La alineación incorrecta de la cuchilla separadora puede ocasionar "contragolpe" y lesiones serias.

Fig. FF

Dispositivo Anti-retroceso



⚠ ADVERTENCIA

Nunca use una guía de corte y la guía de inglete juntos.

FUNCIONAMIENTO DE LA GUÍA DE INGLETES (FIG. GG)

La guía de ingletes está realizada con precisión con paradas de índice a 0°, 15°, 30°, 45°, 60° tanto a la derecha como a la izquierda. Para utilizar la guía de ingletes, afloje el pomo de bloqueo (2) y desplace el cuerpo de la guía de ingletes al ángulo deseado. El cuerpo de la guía de ingletes se detendrá a 0°, 15°, 30°, 45°, 60°.

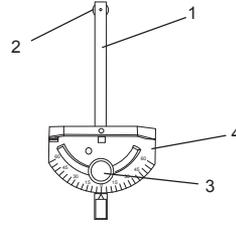
AJUSTE DEL CARTABON DE INGLETES (FIG. GG)

La guía de ingletes está realizada con precisión con paradas de índice a 0°, 15°, 30°, 45°, 60° tanto a la derecha como a la izquierda.

1. Asegúrese de que la barra de la guía de ingletes (1) se desliza libremente por las muescas de la mesa.
NOTA: Hacer el disco (2) al final de la guía de ingletes para participar en la ranura "T" en la tabla.
2. Afloje el mango de sujeción (1) para permitir que la estructura del cartabón (2) gire libremente. Coloque la estructura del cartabón de ingletes a 90° de modo que los toques predeterminados la sujeten en la posición correcta. Ajuste el mango de sujeción para sujetar la estructura del cartabón en su posición.
3. Para cambiar los ángulos del cartabón de ingletes, afloje el mango de sujeción (3) y

haga girar la estructura para ingletes hasta el ángulo deseado según lo indique el indicador. Trábelo en su posición ajustando el mango de sujeción.

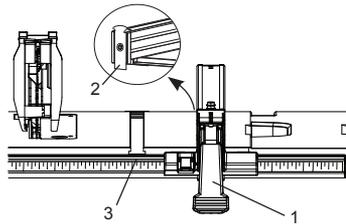
Fig. GG



SEPARADOR-LIMITADOR (FIG. HH)

1. Levante la manivela del separadorlimitador (1) de manera que la abrazadera de agarre posterior (2) quede totalmente extendida.
2. Coloque el tope-gula en la mesa de sierra y fije la abrazadera de sujeción (2) a la parte posterior de la mesa. Baje el extremo frontal sobre el riel delantero (3).
3. Presione sobre la manivela del limitador (1) para bloquear.

Fig. HH



AJUSTE DEL SEPARADORLIMITADOR (FIG. II)

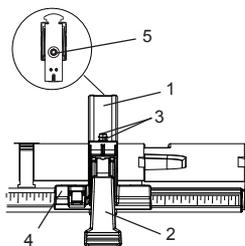
1. El cerco (1) puede ser recolocado levantando arriba en el mango (2) y deslizando hasta la ubicación deseada. Al presionar hacia abajo sobre la manivela, se bloquea la posición del separador.
2. Coloque el separador a la derecha de la mesa y a lo largo del extremo de la ranura del indicador de bisel.
3. Bloquee la manivela del separador. El separador debería encontrarse en paralelo con la ranura del indicador de bisel.
4. Si fuese necesario realizar un ajuste para colocar en paralelo el separador con la ranura, siga los siguientes pasos:
 - Afloje los dos tornillos (3) y levante la manivela (2).
 - Sujete firmemente la agarradera del separador (4) contra la parte frontal de la mesa de sierra. Desplace el separador hasta que se encuentre paralelo con la ranura del indicador de bisel.

- Apriete ambos tornillos y presione la manija para trabarla.
5. Si el separador se encuentra suelto cuando la manivela se encuentra en la posición de bloqueo (hacia abajo), realice los siguientes pasos:
 - Mover la palanca (2) hacia arriba y gire la tuerca de ajuste (5) en sentido horario usando una llave de 10 mm hasta que la abrazadera trasera quede ajustada. NO gire el tornillo de ajuste más de 1/4 vuelta por vez.
 - Un apriete excesivo del tornillo de ajuste hará que el separador se salga de la alineación.

⚠ ADVERTENCIA

La incorrecta alineación del separador puede provocar un retroceso de la sierra y heridas graves.

Fig. II

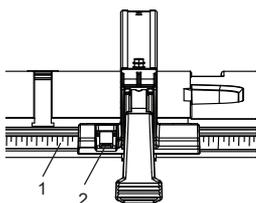


AJUSTE DEL INDICADOR DEL SEPARADOR LIMITADOR (FIG. JJ)

NOTA: El indicador del tope guía apunta hacia la escala de la parte delantera de la sierra de mesa. La medida que muestra el indicador ofrecerá al usuario una precisión de hasta 1,6 mm (1/16 pulg.). La medición indicada es la distancia entre la hoja y el lado del tope situado más cerca de la hoja.

1. Para comprobar la precisión, mida la distancia real hasta (1) el lado del tope guía. Si hay alguna diferencia entre la medición y el indicador, ajuste el indicador de la forma que se indica a continuación.
2. Afloje los tornillos del indicador (2). Deslice el indicador hasta la posición de medición correcta en la escala y, a continuación, vuelva a apretar los tornillos del indicador (2).

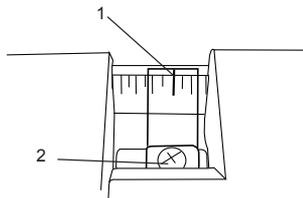
Fig. JJ



INDICADOR DE LA ESCALA DE EXTENSIÓN DE LA MESA (FIG. KK)

El indicador de la escala de extensión de la mesa (1) debe estar a 406,4 mm (16 pulg.) en la escala cuando la extensión se encuentra cerrada. De lo contrario, afloje el tornillo de fijación (2), coloque el indicador sobre 406,4 mm (16 pulg.) y apriete nuevamente el tornillo.

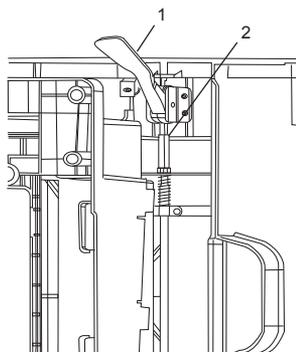
Fig. KK



CÓMO AJUSTAR LA PALANCA DE BLOQUEO DE LA LEVA (FIG. LL)

Si la extensión de la mesa se mueve cuando está abierta y bloqueada, entonces la palanca de bloqueo de la leva (1) está floja y necesita ser ajustada. Por lo tanto, se necesita el ajuste de la palanca de bloqueo de la leva. Para ajustarla, gire la barra (2) con una llave de 10 mm hasta que se apriete evitando apretar demasiado.

Fig. LL



Vista de la Parte de Abajo de la Mesa

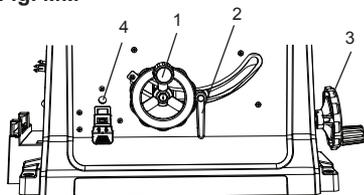
FUNCIONAMIENTO

FUNCIONAMIENTO ELEMENTAL DE LA SIERRA

FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA SIERRA ELEVACIÓN DE LA HOJA (FIG. MM)

Para elevar o bajar la hoja, gire la rueda de mano de elevación de la hoja (1) hasta la altura de hoja deseada y, a continuación, apriete el mango de bloqueo (2) para mantener el ángulo de hoja deseado.

Fig. MM



INCLINACIÓN DE LA HOJA (FIG. MM)

1. Para inclinar la hoja de la sierra para un corte en chafán, afloje el picaporte de bloqueo del chafán (2) y gire la manivela de inclinación (3).
2. Apriete el picaporte de bloqueo del chafán (2) hasta asegurarlo.

INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO (FIG. NN)

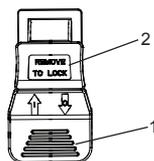
El interruptor ON / OFF dispone de una negro llave de seguridad extraíble. Cuando se haya retirado la llave del interruptor, se minimizarán las posibilidades de uso de la sierra por parte de personal no autorizado y de niños, ya que la sierra no se activará.

1. Para encender la sierra, introduzca la llave (2) en la ranura del interruptor (1). Desplace hacia arriba el interruptor hasta la posición ON.
2. Para OFF la sierra, mueva el interruptor hacia abajo.
3. Para bloquear el interruptor en la posición OFF, agarre los laterales del botón de activación, y tire hacia fuera.
4. Con la llave del interruptor retirada, el interruptor no funcionará para activar el suministro de energía eléctrica.
5. Si la llave del interruptor se retira mientras la sierra se encuentra en funcionamiento, podrá desconectarse, pero no podrá reiniciarse sin volver a introducir la llave.

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE bloquee el interruptor en "OFF" cuando la sierra no esté en uso. Retire la llave y consérvela en un lugar seguro. En caso de una falla del suministro eléctrico, un fusible quemado o que se dispare el disyuntor de circuito, gire el interruptor a "OFF" (apagado) y retire la llave, para evitar un arranque accidental cuando se restituya el suministro eléctrico.

Fig. NN



PROTECCIÓN CONTRA LA SOBRECARGA (FIG. MM)

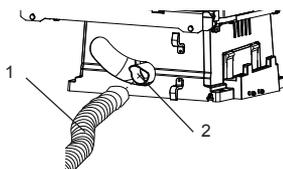
Esta sierra tiene un botón de relé de sobrecarga (4) que restablece el motor después de que se apague debido a una sobrecarga o una bajada de tensión. Si el motor se detiene durante el funcionamiento, coloque el interruptor de encendido (ON/OFF) en la posición OFF. Espere unos cinco minutos para que se enfríe el motor. Pulse el botón de reposición (4) y coloque el interruptor en la posición OFF.

CÓMO USAR EL CONDUCTO PARA EL ASERRÍN (FIG. OO)

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir peligros de incendio, limpie y retire el aserrín que se encuentra debajo de la sierra frecuentemente. Para prevenir la acumulación de aserrín en la caja de la sierra, conecte una manguera de aspiradora (1) (la manguera no está incluida) al conducto para el aserrín (2) en la parte posterior de la sierra de mesa. NO opere la sierra con la manguera conectada a menos que la aspiradora se encuentre encendida.

Fig. OO

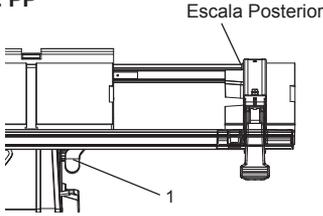


EL USO DE LA EXTENSIÓN DE MESA (FIG. PP)

NOTA: Utilice la escala del riel delantero para cortes de hasta 406,4 mm (16 pulg.). Para cortes paralelos a la fibra desde 406,4 mm (16 pulg.) a 702 mm (30 pulg.), guíese por las instrucciones siguientes.

1. Mueva la guía de corte a la marca 406,4 mm (16 pulg.) en el lado derecho de la escala (esto se encuentra marcado con una flecha roja en la escala) y fije la guía.
2. Destabe la extensión de la mesa liberando la palanca de fijación de la leva (1).
3. Deslice la extensión de la mesa con la guía en la ubicación deseada utilizando la escala ubicada en el larguero posterior.
4. Fije la guía en la posición presionando hacia abajo la palanca de fijación de la leva (1).

Fig. PP



OPERACIONES DE CORTE

Existen dos tipos básicos de corte: corte siguiendo la veta y corte transversal. El primero es un corte que se realiza siguiendo la veta de la pieza de trabajo. El corte transversal es un corte a todo lo ancho de la pieza de trabajo o de la veta de la pieza de trabajo. Ninguno de estos dos tipos de corte puede realizarse de forma segura simplemente utilizando las manos. El corte siguiendo la veta requiere del uso del separador-limitador, y el corte transversal requiere el uso del indicador de bisel. **NUNCA UTILICE LOS DOS CORTES A LA VEZ.**

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar la sierra, compruebe siempre los siguientes puntos:

1. Que la hoja se encuentra correctamente apretada sobre el bastidor.
2. Que el picaporte del bloqueo de ángulo se encuentra apretado.
3. Si el corte realizado es el de veta, compruebe que el picaporte del separador se encuentra apretado y que éste se encuentra paralelo a las ranuras del indicador de bisel.
4. Que el protector de la hoja se encuentra en su lugar y funciona de forma adecuada.
5. Que se llevan puestas las gafas de seguridad.

El incumplimiento de estas normas de seguridad comunes y el de aquellas impresas en la parte delantera de este manual puede afectar en gran medida a las posibilidades de aparición de heridas graves.

CORTE EN DIRECCION LA VETA (FIG. QQ, RR)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves:

- Nunca intente utilizar el cartabón de ingletes al realizar un corte en dirección a la veta.
- Nunca utilice más de una guía de corte en dirección a la veta durante un corte individual.
- No permita que la costumbre ni el uso frecuente de su sierra de mesa le hagan cometer errores por falta de cuidado. Recuerde que simplemente con una fracción de segundo sin atención, pueden producirse heridas graves.
- Mantenga ambas manos apartadas de la hoja y de la trayectoria de la hoja.

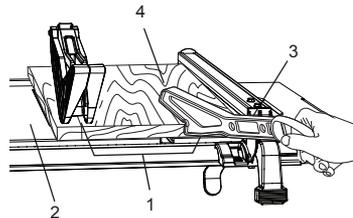
- La pieza de trabajo debe tener un extremo recto apoyado contra el separador, y no debe encontrarse doblada o combada cuando corte en dirección a la veta.

1. Retire el cartabón de ingletes y guárdelo en el compartimento de almacenaje en la base de la sierra.
2. Asegure la guía de corte en dirección a la veta a la mesa.
3. Eleve la hoja de manera que quede aproximadamente a 1/8 pulg. por encima de la parte superior de la pieza de trabajo.
4. Coloque la pieza de trabajo de forma plana en la mesa y contra la guía. Mantenga la pieza de trabajo alejada de la hoja.
5. Encienda la sierra y espere a que la hoja adquiera velocidad.
6. Incorpore lentamente la pieza de trabajo a la sierra presionando hacia adelante únicamente en la sección de la pieza de trabajo (1) que pasará entre la hoja y la guía. (Fig. QQ)
7. Mantenga los pulgares fuera de la parte superior de la mesa. Cuando ambos pulgares toquen el borde frontal de la mesa (2), termine el corte con una pieza de empuje (3). Para hacer una pieza de empuje adicional, utilice el patrón en la página 125. (Fig. QQ)

⚠ ADVERTENCIA

EVITE EL RETROCESO empujando hacia adelante en la sección de la pieza de trabajo que pasa entre la hoja y la guía. Nunca ejecute operaciones a pulso.

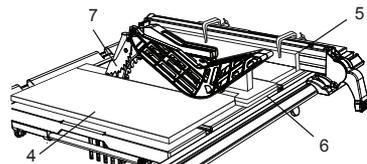
Fig. QQ



⚠ ADVERTENCIA

Cuando el ancho o el corte sea inferior a 50,8 mm (2 pulg.) no puede utilizarse la vara de empuje porque el protector de la hoja interferirá. Utilice la guía auxiliar (5) y el bloque de empuje (6) como se ilustra.

Fig. RR



- Continúe presionando la pieza de trabajo (4) con la vara de empuje (3) o el bloque de empuje (6-Fig. RR) hasta que pase a través del protector de la hoja y la parte posterior de la mesa. (Fig. QQ)
- Nunca hale la pieza hacia atrás cuando la hoja esté girando. Mueva el interruptor a la posición OFF. Cuando la hoja se detenga completamente, puede entonces retirar la pieza de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca intente tirar de la pieza de trabajo hacia atrás durante una operación de corte. Ello podría provocar un retroceso y heridas serias al operador. Cuando la hoja se detenga completamente, eleve los fiadores antirebote (7) en cada lado de la cuchilla separadora y deslice la pieza de trabajo hacia afuera.

CORTE EN BISEL EN DIRECCION A LA VETA

Este corte es igual que el corte en dirección a la veta, excepto que el ángulo del bisel de la hoja es distinto a 0°.

CORTES DE PIEZAS PEQUEÑAS EN DIRECCION A LA VETA

Para evitar las lesiones por causa del contacto con la hoja, nunca haga cortes más pequeños de 19 mm (3/4 pulg.).

- Cortar pieza pequeñas en dirección a la veta es inseguro. En lugar de hacer esto, corte en dirección a la veta una pieza de mayor tamaño para obtener el tamaño de la pieza deseada.
- Cuando vaya a aserrar una pieza de poco ancho, su mano no estará colocada de forma segura entre la hoja y la guía de corte; utilice la vara o el bloque de empuje para pasar la pieza de trabajo completamente a través y más allá de la hoja.

IMPLEMENTOS ÚTILES

Para hacer algunos cortes, es necesario utilizar dispositivos como bloque de empuje, tabla de cantos biselados y guía auxiliar, los cuales puede hacer usted mismo. He aquí algunas plantillas para su referencia.

TABLA DE CANTOS BISELADOS (FIG. SS, TT)

Una tabla de cantos biselados es un dispositivo utilizado para ayudar a controlar la pieza de trabajo guiándola de forma segura contra la mesa o la guía. Las tablas de cantos biselados son especialmente útiles cuando corta piezas de trabajo pequeñas y para hacer cortes que no sean de un lado a otro. El extremo está en ángulo con una cantidad de cortes de poca longitud para darle un agarre por fricción en la pieza de trabajo y fijarla en posición en la mesa con las abrazaderas en C. Compruebe que pueda resistir un contragolpe.

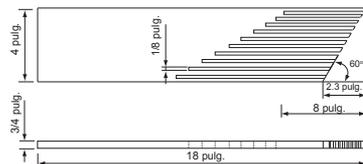
⚠ ADVERTENCIA

Coloque la tabla de cantos biselados contra la porción sin cortar de la pieza de trabajo para evitar el contragolpe que podría causar lesiones personales serias.

HAGA UNA TABLA DE CANTOS BISELADOS (FIG. SS)

Elija una pieza sólida de madera de aproximadamente 19 mm (3/4 pulg.) de espesor, 101,6 mm (4 pulg.) de ancho y 457,2 mm (18 pulg.) de largo. Para hacer una tabla de cantos biselados, corte un extremo de la madera a 60 grados, luego corte ranuras de 203,2 mm (8 pulg.) de largo con una separación de 6,4 mm (1/4 pulg.) en el extremo en ángulo.

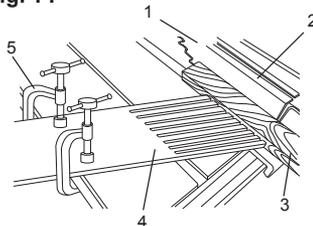
Fig. SS



UTILICE UNA TABLA DE CANTOS BISELADOS (FIG. TT)

- Baje la hoja de la sierra (1).
- Coloque la guía de corte (2) en el ajuste deseado y fije la guía de corte.
- Coloque la pieza de trabajo (3) contra la guía de corte y sobre el área de la hoja de la sierra.
- Ajuste la tabla de cantos biselados (4) para que oponga resistencia a la pieza de trabajo hacia adelante de la hoja.
- Fije las abrazaderas en C (5) para asegurar la tabla de cantos biselados al borde de la mesa.

Fig. TT



SEPARADOR AUXILIAR (FIG. UU)

Realización la base:

- Comience con una pieza de contrachapado de 9,5 mm (3/8 pulg.) y de al menos 139,7 mm (5-1/2 pulg.) de ancho y 533,4 mm (21 pulg.) ó más de largo.
- Corte esta pieza con el tamaño y forma indicados:

Realización del lateral:

- Comience con una pieza de contrachapado de 19 mm (3/4 pulg.) y de al menos 44,5 mm (1-3/4 pulg.) de ancho y 533,4 mm (21 pulg.) ó más de largo.
- Corte esta pieza con el tamaño y forma indicados

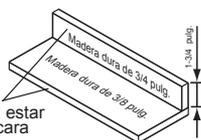
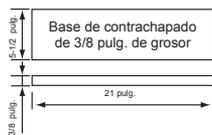
Acoplamiento:

- Fije las piezas juntas con pegamento y tornillos para madera.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las cabezas de los tornillos no sobresalgan de la parte inferior de la base, deben quedar a ras o embutidas. La parte inferior deberá quedar plana y lisa lo suficiente para que descance en la mesa de la sierra sin que se balancee.

Fig. UU



El borde deberá estar paralelo con la cara

BLOQUE DE EMPUJE

Utilice para la operación de aserrado cuando la pieza de trabajo sea demasiado estrecha para utilizar una vara de empuje. Siempre utilice un bloque de empuje para aserrar piezas con un ancho de menos de 50,8 mm (2 pulg.).

HAGA UN BLOQUE DE EMPUJE (FIG. VV)

Cómo hacer la base:

- Comience con madera contrachapada de 9,5 mm (3/8 pulg.) y al menos 139,7 mm (5-1/2 pulg.) de ancho o más y 305 mm (12 pulg.) de largo o más.
- Corte la pieza a la forma y tamaño que se ilustran

Cómo hacer la agarradera:

- Comience con madera dura de 19 mm (3/4 pulg.) y al menos 127 mm (5 pulg.) de ancho o más y 177,8 mm (7 pulg.) de largo o más.
- Corte la pieza a la forma y tamaño que se ilustran.

Cómo hacer el soporte:

- Comience con una madera de 9,5 mm (3/8 pulg.) y al menos 9,5 mm (3/8 pulg.) de ancho o más y 63,5 mm (2-1/2 pulg.) de largo o más.
- Corte la pieza a la forma y tamaño que se ilustran.

Como armarlo:

- Fije la base y la agarradera juntas con pegamento y tornillos para madera.

⚠ ADVERTENCIA

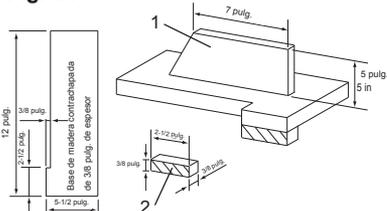
Asegúrese de que las cabezas de los tornillos no sobresalgan de la parte inferior de la base, deben quedar a ras o embutidas.

- Fije la base y el soporte juntos con pegamento.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, no utilice los tornillos para fijar la base y el soporte.

Fig. VV



CORTE TRANSVERSAL (FIG. WW)

⚠ ADVERTENCIA

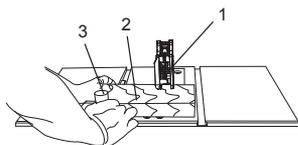
Para evitar lesiones graves:

- No permita que el hecho de estar familiarizado con la sierra de mesa debido a la utilización frecuente lo lleve a cometer un error por descuido. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para ocasionar una lesión grave.
 - Mantenga ambas manos lejos de la hoja y de la trayectoria de la hoja.
 - Nunca intente tirar de la pieza de trabajo mientras está realizando un corte. Esto causará un retroceso, y usted puede resultar gravemente herido.
1. Retire la guía de corte en dirección a la veta y coloque el cartabón de ingletes en una ranura del cartabón de ingletes en la mesa.
 2. Ajuste la altura de la hoja de manera que quede a 3,2 mm (1/8 pulg.) sobre la parte superior de la pieza de trabajo.
 3. Sostenga la pieza de trabajo firmemente contra el cartabón de ingletes con la trayectoria de la hoja en línea con la ubicación deseada del corte. Coloque la pieza de trabajo de modo que quede 25,4 mm (1 pulg.) de distancia de la hoja.
 4. Encienda la sierra y espere a que la hoja (1) tome el máximo de velocidad. Nunca se ubique en línea con la trayectoria de la hoja de la sierra, ubíquese siempre del lado de la hoja que está cortando.
 5. Mantenga la pieza de trabajo (2) contra la cara del cartabón de ingletes (3) y en posición horizontal sobre la mesa. Luego empuje lentamente la pieza de trabajo a través de la hoja.
 6. No intente tirar de la pieza de trabajo con la hoja en movimiento. Ponga el interruptor en la posición de apagado y deslice cuidadosamente la pieza de trabajo hacia afuera cuando la hoja se haya detenido por completo.

⚠ ADVERTENCIA

Ubique siempre la superficie de mayor tamaño de la pieza de trabajo sobre la mesa cuando realice cortes transversales y/o cortes transversales de bisel, para evitar la inestabilidad.

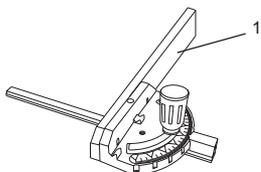
Fig. WW



UTILIZACION DE UNA GUARNICION DE MADERA EN EL CARTABON DE INGLETES (FIG. XX)

Se proporcionan ranuras en el cartabón de ingletes para fijar una guarnición auxiliar (1) para facilitar el corte de piezas muy largas o cortas. Elija una pieza adecuada de madera lisa, perfore dos agujeros a través de ella y fíjela al cartabón de ingletes con tornillos. Compruebe que la guarnición no interfiera con el funcionamiento adecuado del protector de la hoja de la sierra. Cuando corte piezas de trabajo largas, puede hacer un soporte simple del lado de salida fijando una pieza de contrachapado a un burro.

Fig. XX



CORTE TRANSVERSAL DE BISEL (FIG. YY)

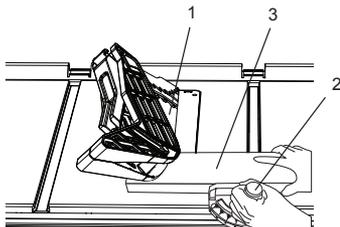
BISEL DE LA HOJA DE 0° A 45° Y ANGULO DE INGLETE DE 90°. Esta operación de corte es igual a la del corte transversal, salvo en que el ángulo del bisel de la hoja no es de 0°.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre trabaje a la derecha de la hoja durante este tipo de operaciones de corte. El cartabón de ingletes debe estar en la ranura derecha, ya que el ángulo del bisel puede hacer que el protector de la hoja interrumpa el corte si se usa en la ranura izquierda.

1. Baje la hoja a la posición inferior.
2. Ajuste la hoja (1) según el ángulo deseado y ajuste la perilla de sujeción de bisel de la hoja.
3. Ajuste el mango de sujeción de ingletes (2) a 90°.
4. Sostenga firmemente la pieza de trabajo (3) contra la cara del cartabón de ingletes durante la operación de corte.

Fig. YY



CORTE COMPUESTO DE INGLETES (FIG. ZZ)

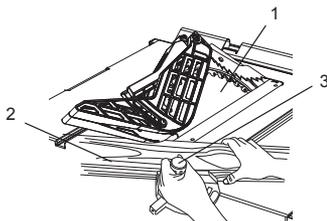
BISEL DE LA HOJA DE 0° A 45° Y ANGULO DE INGLETE DE 0° A 45°

⚠ ADVERTENCIA

Siempre trabaje a la derecha de la hoja durante este tipo de operaciones de corte. El cartabón de ingletes debe estar en la ranura derecha, ya que el ángulo del bisel puede hacer que el protector de la hoja interrumpa el corte si se usa en la ranura izquierda.

1. Coloque el cartabón de ingletes (3) en el ángulo deseado.
2. Coloque el cartabón de ingletes en la ranura derecha de la mesa.
3. Coloque el bisel de la hoja (1) en el ángulo del bisel deseado y ajuste la perilla de fijación del bisel de la hoja.
4. Sostenga la pieza de trabajo (2) firmemente contra la cara del cartabón de ingletes durante toda la operación de corte.

Fig. ZZ

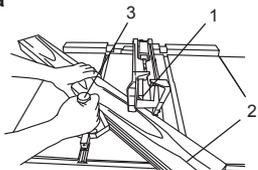


UNION DE INGLETE (FIG. aa) ANGULO DE INGLETE DE 0° A 45°

Esta operación de corte es igual a la de corte transversal, excepto cuando el cartabón de ingletes se bloquea en un ángulo que diferente a 90°.

1. Coloque la hoja (1) a 0° del ángulo del bisel y ajuste la perilla de fijación del bisel de la hoja.
2. Coloque el cartabón de ingletes (3) en el ángulo de inglete deseado y trábelo en su posición ajustando el mango de sujeción del cartabón de ingletes.
3. Sostenga la pieza de trabajo (2) firmemente contra la cara del cartabón de ingletes durante todo el corte.

Fig. aa

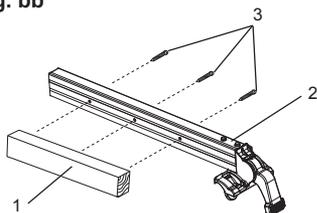


USO DE FRENTES DE MADERA EN LA GUÍA DE CORTE EN DIRECCIÓN A LA VETA (FIG. bb)

Cuando realice algún tipo de corte especial, puede agregar un frente de madera en cualquiera de los lados de la guía de corte en dirección a la veta (2).

1. Use una tabla de madera lisa y recta de 19 mm (3/4 pulg.) de ancho (1) que tenga el mismo largo que la guía de corte en dirección a la veta.
2. Fije la guarnición de madera a la guía con tornillos para madera (3) (no se suministran) a través de los agujeros en la guía. Debe utilizarse una guía de madera si corta en dirección a la veta algunos materiales, como paneles delgados, a fin de evitar que el material se atasque entre la parte inferior de la guía y la mesa.

Fig. bb



CORTES QUE NO SEAN DE UN LADO A OTRO (FIG. cc)

Un corte que no sea de un lado a otro se utiliza para cortar y ranuras de trabajo sin exponer la hoja.

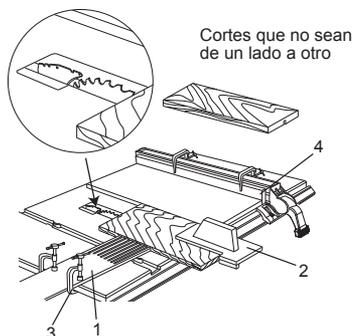
⚠ ADVERTENCIA

- Únicamente este tipo de corte se efectúa sin instalar el ensamble de la hoja, el ensamble de los fiadores antirebote.
 - Para evitar lesiones procedentes de un arranque accidental, compruebe que el interruptor esté en la posición OFF (apagado) y el enchufe esté desconectado del tomacorriente.
 - Para evitar el riesgo de lesiones personales. Siempre utilice el bloque de empuje, la guía auxiliar y la tabla de cantos biselados cuando haga un corte que no sea de un lado a otro.
1. Retire el ensamble del protector de la hoja y el ensamble de los fiadores antirebote cuando vaya a efectuar un corte que no sea de un lado a otro.
 2. Baje la cuña de partir a su nivel más bajo (no a través de corte) posición. Baje la hoja a la altura deseada.

3. Utilice la tabla de cantos biselados (1) con las abrazaderas en C para fijar (3) la pieza de trabajo de forma segura.
4. Monte la guía auxiliar (4) con las abrazaderas en C.
5. Utilice el bloque de empuje (2) para mover la pieza de trabajo.

NOTA: Monte la tabla de cantos biselados en la mesa como se ilustra, de modo que los bordes delanteros de la tabla con cantos biselados ayuden al corte completo de la pieza de trabajo.

Fig. cc



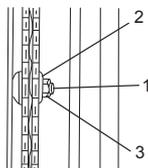
CORTES DE RANURAS (FIG. dd, ee)

⚠ ADVERTENCIA

- Para esta sierra, deben utilizarse únicamente hojas para cortar ranuras que sean apilables.
 - No utilice hojas ajustables ni oscilantes para cortar ranuras.
 - El ancho máximo de corte de ranuras es de 12,7 mm (1/2 pulg.)
 - El diámetro máximo de la hoja circular tipo dado es de 152,4 mm (6 pulg.)
1. Para efectuar cortes con el juego de hojas apilables tipo dado deberá utilizarse un inserto especial. Refiérase a las página 124 para obtener la información sobre el pedido. Retire la hoja de la sierra, el inserto de la mesa original y el protector de la hoja. Coloque la hoja para corte de ranura y el inserto para la hoja de cortar ranuras.
 2. Las instrucciones para utilizar el inserto para cortar ranuras vienen empacadas con el juego del inserto, que se compra por separado. (no se incluye con la unidad)
 3. El árbol de esta sierra (1) limita el ancho máximo del corte a 12,7 mm (1/2 pulg.).
 4. Cuando realice cortes de ranura de 12,7 mm (1/2 pulg.) no es necesario instalar la brida exterior (2) antes de atornillar la tuerca del eje (3). Asegúrese de que la tuerca del eje (3) esté apretada y que al menos un hilo de rosca del eje sobresalga de la tuerca.

5. No exceda un diámetro de 152,4 mm (6 pulg.) en hojas de corte de ranura y mantenga un ancho de 12,7 mm (1/2 pulgada) o menos. Será necesario retirar el protector de la hoja y el separador cuando utilice la hoja para cortes de ranura. Siempre trabaje con precaución cuando utilice la hoja para cortes de ranura.
6. Utilice únicamente el número adecuado de hojas externas redondeadas y de astilladoras internas, como se muestra en el manual de instrucciones del juego de la hoja para cortar ranuras. La hoja o la astilladora no deberán exceder la 12,7 mm (1/2 pulg.).
7. Revise la sierra para asegurarse de que la hoja para cortar ranuras no golpeará la carcasa, el inserto o el motor cuando esté en funcionamiento.

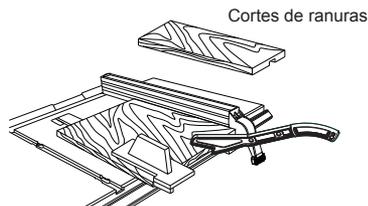
Fig. dd



⚠ ADVERTENCIA

Para su propia seguridad, siempre reemplace la hoja, el ensamblado del protector de la hoja, el dispositivo anti-retroceso, el cuchilla separadora y el inserto cuando haya terminado la operación de corte de ranura.

Fig. ee



MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DE LA SIERRA DE MESA

MANTENIMIENTO GENERAL

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD. También utilice una máscara contra polvo si la operación a efectuar lo produce. SIEMPRE UTILICE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección para los oídos ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, coloque el interruptor en OFF y retire la llave del interruptor. Retire el enchufe del tomacorriente antes de proporcionar mantenimiento o lubricar su sierra.

1. Extraiga todo el aserrín que se haya acumulado dentro del gabinete de la sierra y dentro del motor.
2. Pula la mesa de la sierra con cera para automóviles para mantenerla limpia y facilitar el deslizamiento de la pieza de trabajo.
3. Limpie las hojas de corte con removedor de resina y goma.
4. Si el cable está gastado, cortado o dañado deberá cambiarse de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Las reparaciones eléctricas o mecánicas sólo podrán ser realizadas por técnicos especializados. Contacte el departamento de servicio al cliente para que le proporcione asistencia. Cualquier otra pieza puede suponer un peligro.

5. Utilice lavavajillas y agua para limpiar las piezas de plástico.
NOTA: Determinados productos químicos de limpieza puede dañar las piezas de plástico.
6. Evite el uso de los siguientes químicos o disolventes, amoníaco o detergentes que contengan amoníaco.

⚠ ADVERTENCIA

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD de las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (distintos de los indicados en este manual) deben ser efectuados por centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificadas, siempre utilizando piezas de reemplazo idénticas.

LUBRICACION

Los rodamientos esféricos de la sierra caladora vienen empacados con grasa de fábrica y no requieren más lubricación.

REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS DE CARBON (FIG. ff)

⚠ ADVERTENCIA

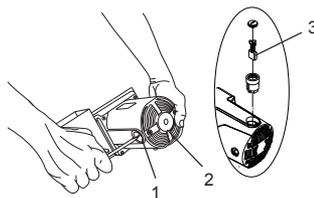
Siempre desconecte el enchufe del suministro eléctrico antes de inspeccionar las escobillas.

Las escobillas de carbón que se incluyen con la unidad durarán aproximadamente 50 horas de tiempo de operación o 10.000 ciclos de encendido/apagado (ON/OFF). Reemplace las dos escobillas de carbón cuando tengan menos de 6,4 mm (1/4 pulg.) de carbón restante a lo largo o si el resorte o el cable están dañados o quemados.

1. Quite de la sierra de mesa el protector de la hoja, la hoja, la guía de corte en dirección a la veta, el cartabón de ingletes y la estructura del pedestal.
2. Baje la hoja hasta su posición de altura mínima. Esto facilitará el acceso a los cepillos.
3. Coloque un trozo de cartón o una sábana en el piso para proteger la superficie de la sierra de mesa.
4. Coloque la sierra en posición invertida sobre el material de protección.
5. Incline el volante manual de elevación/inclinación de la hoja a 45°.
6. Retire el capuchón plástico negro (1) del lado del motor (2).
7. Quite cuidadosamente la tapa, ya que tiene un resorte, y después quite la escobilla y reemplácela.
8. Reemplace la del otro lado.
9. Los bordes del extremo metálico del ensamblado van en el mismo orificio en el que encajan las piezas de carbón. No ajuste demasiado la tapa plástica.
10. Coloque cuidadosamente la sierra en posición vertical sobre una superficie limpia y plana.
11. Reemplace el protector de la hoja, la hoja, la guía de corte en dirección a la veta, el cartabón de ingletes y la estructura del pedestal.

NOTA: Para volver a instalar las mismas escobillas, primero asegúrese de que ingresen en la misma forma en que salieron. Esto evitará un período de adaptación, que reduce el rendimiento del motor y aumenta el desgaste.

Fig. ff



GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por un arranque accidental, APAGUE el interruptor y siempre retire el enchufe de la fuente de energía antes de realizar ajustes.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de las piezas o para solicitarlas, visite nuestro sitio Web en www.portercable.com. También puede solicitar piezas al Centro de servicio técnico de fábrica de Porter-Cable más cercano o al Centro de servicio de garantía autorizado de Porter-Cable. También puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 609-9779.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de calidad necesitan, eventualmente, mantenimiento o reemplazo de piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, los centros de servicio técnico de fábrica o los centros de servicio de garantía autorizados, visite nuestro sitio web en www.portercable.com o llame al Centro de atención al cliente al (888) 609-9779. Todas las reparaciones que se realicen en nuestros centros de servicio técnico están garantizadas contra defectos en el material y la mano de obra. No podemos garantizar las reparaciones que realizaron o intentaron realizar terceros. También puede escribirnos para obtener información a Power Tool Specialists, Inc. 684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730, (888) 609-9779 - Atención: Product Service. Asegúrese de incluir toda la información incluida en la placa de identificación de su herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	ACCIÓN CORRECTIVA SUGERIDA
La sierra no enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La sierra no está enchufada. 2. Hay un fusible quemado o un interruptor de circuito averiado. 3. El cable está dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe la sierra. 2. Reemplace el fusible o einicie el interruptor de circuito. 3. El cable debe ser reemplazado por el Centro de reparaciones autorizado de Porter-Cable.
La sierra no realiza cortes precisos de 45° ni de 90° en dirección a la veta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las posiciones predeterminadas no se han ajustado correctamente. 2. Indicador del ángulo de la inclinación no se ha fijado correctamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise la hoja con la escuadra y ajuste las posiciones predeterminadas. 2. Revise la hoja con la escuadra y ajústela en el punto cero.
El material pellizcó la hoja cuando realizaba un corte en dirección a la veta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La guía de corte en dirección a la veta no está alineada con la hoja. 2. La madera está deformada, y el borde apoyado contra la guía no es recto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique y alinee la hoja. 2. Seleccione otra pieza de madera.
El material se adhiere a la cuchilla separadora.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cuchilla separadora no está correctamente alineada con la hoja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique y alinee la cuchilla separadora con la hoja.
La sierra hace cortes que no lo satisfacen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La hoja está desafilada. 2. La hoja está montada con los dientes hacia atrás. 3. Hay goma o resina sobre la hoja. 4. La hoja no es la adecuada para el trabajo que realiza. 5. La goma o la resina en la hoja hacen que la alimentación sea errática. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace la hoja. 2. Los dientes de la hoja deben apuntar hacia adelante. 3. Extraiga la hoja y límpiela con trementina y con fibra de acero gruesa. 4. Extraiga la hoja y límpiela con trementina y con fibra de acero gruesa. 5. Limpie la mesa con trementina y con fibra de acero.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	ACCIÓN CORRECTIVA SUGERIDA
El material fue despedido por la hoja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La guía de corte en dirección a la veta no está ajustada correctamente. 2. La cuchilla separadora no está alineada con la hoja. 3. Se guía el material sin la guía de corte en dirección a la veta. 4. La cuchilla separadora no está en su lugar. 5. El usuario suelta el material antes de que haya pasado por la hoja de la sierra. 6. El mango de sujeción del ángulo de inglete no está ajustado. 7. La perilla de la cerradura del ángulo de los ingletes no es apretada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Alinee la guía de corte con la ranura del calibre del inglete. 2. Alinee la cuchilla separadora con la hoja. 3. Instale y utilice la guía de corte en dirección a la veta. 4. Instale y utilice la cuchilla separadora. (con protector) 5. Empuje el material hasta que haya atravesado completamente la hoja antes de soltar la pieza de trabajo 6. Ajuste el mango. 7. Apriete la perilla.
La hoja no se eleva ni se inclina libremente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay aserrín y suciedad acumulados en los mecanismos de elevación e inclinación. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cepille o sople y el aserrín o la suciedad.
La sierra no desarrolla la velocidad máxima. El mecanismo de reinicio se dispara con demasiada facilidad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La extensión eléctrica es demasiado liviana o demasiado larga. 2. El voltaje de la línea de su casa es bajo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplácela con una extensión de la medida adecuada. 2. Contáctese con su compañía proveedora de electricidad.
La máquina vibra excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La sierra no está bien asegurada sobre el banco de trabajo. 2. El pedestal no está a nivel. 3. La hoja de la sierra está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste todos los aditamentos de montaje. 2. Coloque de nuevo en superficie llana plana. 3. Reemplace la hoja.
La sierra no realiza cortes transversales de 45° ni de 90° precisos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cartabón de ingletes no está ajustado correctamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la galga de los ingletes.

Si necesita ayuda con su producto, visite nuestro sitio web en www.portercable.com para obtener una lista de los centros de servicio técnico o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 609-9779.

ACCESORIOS Y EL APEGO

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios que no ofrece Porter-Cable no se han probado con este producto; por lo tanto, utilizar tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto solo deben utilizarse los accesorios recomendados por Porter-Cable.

3FW9

PLACA PARA LA INSERCIÓN DE DADO

En el Centro de servicio técnico de fábrica de Porter-Cable o en el Centro de servicio de garantía autorizado de Porter-Cable encontrará la línea completa de accesorios. Visite nuestro sitio web, www.portercable.com, para obtener un catálogo o para conseguir el nombre de su distribuidor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ningún accesorio, a menos que haya leído completamente el Manual de instrucciones de dicho accesorio.

⚠ ADVERTENCIA

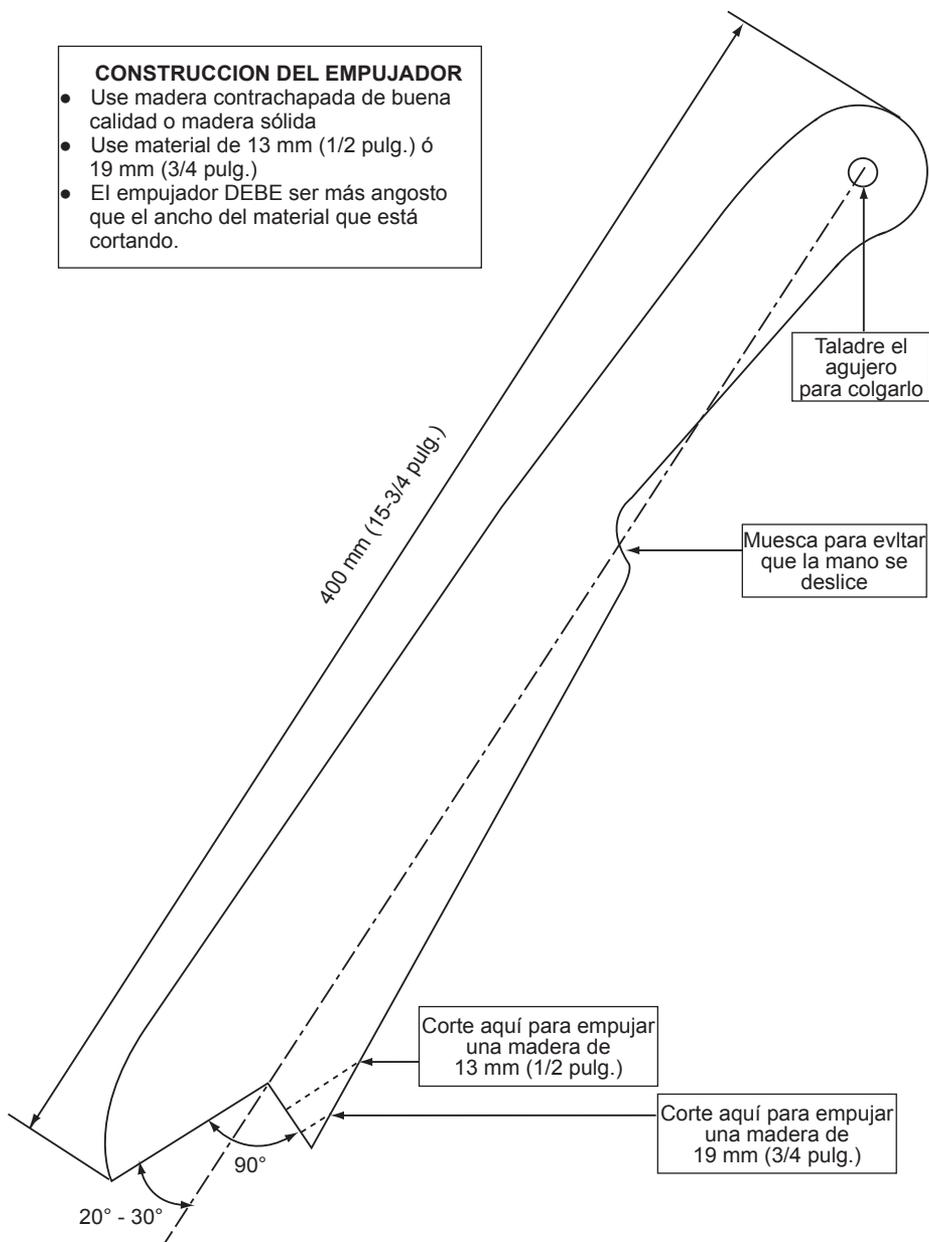
Para evitar riesgos de lesiones corporales:

- No utilice una hoja para muesca con un diámetro superior a las 152,4 mm (6 pulg.).
- El ancho máximo de la hojas para muesca es de 12,7 mm (1/2 pulg.). NO UTILICE COMBINACIONES MÁS ANCHAS.
- No utilice un juego de cabezales para molduras con esta sierra.
- No modifique esta herramienta eléctrica.

PATRÓN DE EMPUJADORES

CONSTRUCCION DEL EMPUJADOR

- Use madera contrachapada de buena calidad o madera sólida
- Use material de 13 mm (1/2 pulg.) ó 19 mm (3/4 pulg.)
- El empujador DEBE ser más angosto que el ancho del material que está cortando.



LISTA DE PIEZAS

SIERRA DE MESA 254 MM (10 PULG.) PARA LA OBRA LISTA DE PIEZAS PARA SIERRA DE MESA - A

ID. NO.	Descripción	Tamaño	Cant.	ID. NO.	Descripción	Tamaño	Cant.
0901	CASQUILLO		1	0KA4	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M4*16-16	2
3315	GUSANO		1		CRUZ DE CUELLO REDONDO		
08VH	PINZA-CABLE		1	0KB3	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M4*18-8	2
09XJ	RESORTE DE COMPRESIÓN		1		CRUZ DE CUELLO REDONDO		
089M	CORREA		1	0KBA	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*16-12	2
08AC	TUERCA DE FIJACION		1		CRUZ DE CUELLO REDONDO		
08AE	ANILLO DEL ARBOL		1	0KBQ	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*16-10	1
08C2	ASIENTO DE UBICACIÓN		4		CRUZ DE CUELLO REDONDO		
0J3P	LLAVE HEXAGONAL		1	0KCB	TORNILLO AUTORROSCANTE DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M4*16-16	5
0J4E	ARANDELA PLANA	φ6*13-1	1		DE CAZOLETA EN CRUZ		
0J4K	ARANDELA PLANA	φ10*19-1.8	1	0KCA	TORNILLO AUTORROSCANTE DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*12-12	2
0J52	ARANDELA PLANA	φ16*25-1.2	1		DE CAZOLETA EN CRUZ		
0J5A	ARANDELA PLANA	φ5*16-2	1	0KCX	TORNILLO DE APERTURA Y ARANDELA PLANA	M5*0.8-10	2
0J6K	ARANDELA PLANA	φ6*30-4	1	0KCY	TORNILLO DE APERTURA Y ARANDELA PLANA	M5*0.8-12	10
0J6T	ARANDELA PLANA	3/16*3/4-1/16	4	0K CZ	TORNILLO DE APERTURA Y ARANDELA PLANA	M5*0.8-16	2
0J74	ARANDELA PLANA	1/4*5/8-3/32	1	0KDJ	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-12	1
0J76	ARANDELA PLANA	1/4*3/4-1/16	1	0KF6	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M4*0.7-8	2
0J77	ARANDELA PLANA	1/4*9/16-3/64	1	0KJO	PERNO DE CABEZA DE CAPUCHÓN DE CUELLO CUADRADO	M6*1.0-16	1
0J78	ARANDELA PLANA	1/4*1/2-3/32	5				
0J7T	ARANDELA PLANA	1/4*29/32-1/16	1	0KJM	PERNO DE CABEZA DE CAPUCHÓN DE CUELLO CUADRADO	M6*1.0-30	1
0J7V	ARANDELA PLANA	5/8*1 3/8-5/64	1				
0J95	ARANDELA DE RESORTE		1	0KMS	HEXAGONAL TUERCA	M6*1.0 T=5	3
0JAE	ARANDELA DENTADA DE SUJECION EXTERNA		2	0KMT	HEXAGONAL TUERCA	M8*1.25 T=5	4
0JAF	ARANDELA DENTADA DE SUJECION EXTERNA		1	0KN1	HEXAGONAL TUERCA	M5*0.8 T=5	2
0JB2	ARANDELA ONDULADA		1	0KRQ	TUERCA DENTADA SERRADA DEL REBORDE	M6*1.0 T=6	1
0JD1	CLAVIJA DEL RESORTE		1		DEL HEXÁGONO		
0JED	EMPAQUE C		1	0KQJ	TUERCA DE CORONA	M8*1.25 T=12.5	2
0JEY	EMPAQUE E		1	0KQW	CONTRATUERCA	M5*0.8 T=5	3
0JPD	PERNO DE CABEZA HEXAGONAL	M6*1.0-16	2	0KQX	TUERCA	M6*1.0 T=6	4
0JPJ	PERNO DE CABEZA HEXAGONAL	M6*1.0-40	1	0KSM	LIBERADOR DE TENSION		
0JYH	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL ABOCARDADA	M5*0.8-12	2	0KTK	LIBERADOR DE TENSION		
0JYJ	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL ABOCARDADA	M5*0.8-18	2	0KTR	PINZA-CABLE		
0JZY	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M6*1.0-12	1	0KWU	CONJUNTO DE CABLE DE PLOMO		
0K2B	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEX.	M6*1.0-16	4	0LSL	INTERRUPTOR DE CIRCUITO		
0K3E	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ Y ARANDELA	M5*0.8-10	1	0STF	LOCALIZAR CONJUNTO DE ANILLO		
				0T01	ALMOHADILLA DE CAUCHO		
0K4T	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-20	1	10GX	PIVOTE-APOYO		
0K71	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-8	1	10GY	EJE-PIVOTE		
0K72	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-12	2	10JN	PLACA FIJA		
0K74	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M6*1.0-8	2	10JR	BARRA POSICIONADORA		
0K77	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M6*1.0-23	2	10JS	PIVOTE DE RODILLO		
0K7C	TORNILLO DE CABEZA PLANA DE CAZOLETA EN CRUZ	10#-32UNF-11/16	1	10JU	PLACA DE ANCLAJE		
0K7K	ARANDELA C/CABEZA REDONDA CR.-RE.	M6*1.0-12	2	10JV	BARRA POSICIONADORA		
0K8C	TORNILLO AUTORROSCANTE DE CABEZA AVELLANADA EN CRUZ	M4*18-10	4	10K2	CASQUILLO		
				10K4	PASADOR PARALELO		
0K9T	MACHUELO DE CABEZA HEXAGONAL	M5*16-16	4	10K5	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEX.	M5*0.8-8	4
0K9U	MACHUELO DE CABEZA HEXAGONAL	M5*16-25	4	20GJ	PARADA DEL SOPORTE		
0KA0	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO	M5*12-20	4				

LISTA DE PIEZAS

SIERRA DE MESA 254 MM (10 PULG.) PARA LA OBRA

LISTA DE PIEZAS PARA SIERRA DE MESA - B

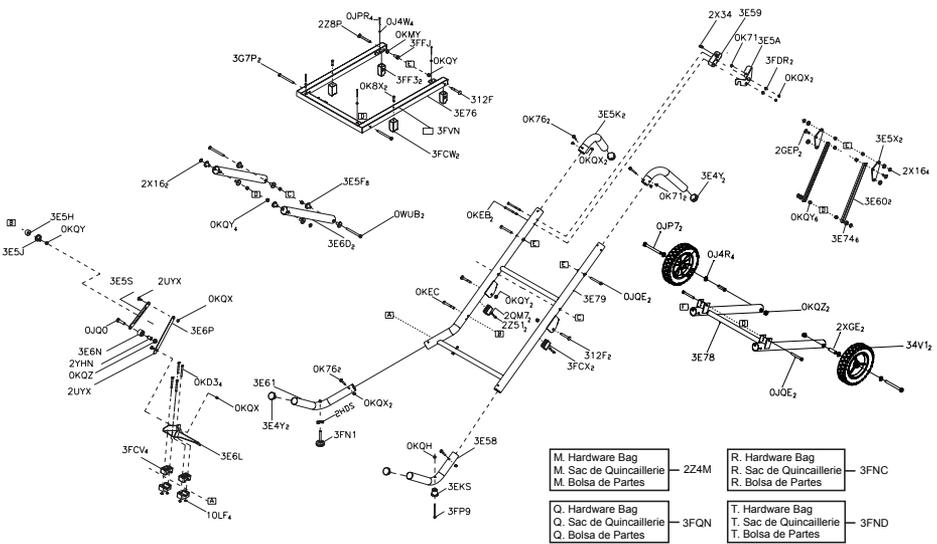
ID. NO.	Descripción	Tamaño	Cant.	ID. NO.	Descripción	Tamaño	Cant.
20XY	TORNILLO DE CABEZA DE CAPUCHON HEX.	M6*1.0-20	4	2Z08	RIVING KNIFE PLUNGER HOUSING		1
21CH	CTORNILLO Y ARANDELA C/ CAB PLANA CR. RE.	M5*0.8-10	1	2Z2W	ALAMBRE ASS'Y DEL PLOMO		1
21CX	PLACA DEL SEGUIDOR		1	34RC	MANGO		1
262S	PINZA-CABLE		2	3E41	CORREDERA		2
275R	ASIENTO DE UBICACIÓN		1	3E43	APOYO		1
27JR	TORNILLO DE FIJACION DE CABEZA HEXAGONAL		4	3E45	CUERPO		1
288N	CUBIERTA		1	3E48	PIVOTE-SUPPORT		1
28EX	AGUJA INDICADORA		1	3E4A	MESA		1
28KD	INDICADOR DE INCLINACION		1	3E4B	ALA DE EXTENSIÓN		1
28PA	PERILLA		1	3E4C	PIVOTE-SUPPORT		1
293H	PIEZA DE EMPUJE		1	3E4D	CARRIL		1
29R9	ESPACIADOR		1	3E4E	TUBO SUPERIOR		2
2A47	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL Y ARANDELA		1	3E4S	CARCASA DEL CUERPO		1
2CFE	MANGO		1	3E6A	CARRIL		1
2CFL	BARRA POSICIONADORA		1	3E7G	COLECTOR DE POLVO		1
2RVJ	SUJETADOR FIJADOR		1	3EDR	CUCHILLA SEPARADORA		1
2RVM	REDUCTOR		1	3EDS	PROTECTOR DE LA HOJA		1
2RVR	ABRAZADERA DE LA GUÍA		4	3EDU	PROTECTOR DE LA HOJA		1
2RVW	GRAPA DE RETENCIÓN		1	3EEB	CUBIERTA LATERAL		2
2SJU	ESPACIADOR		1	3EFC	MOTOR		1
2TD0	ABRAZADERA		1	3EJX	FIJACIÓN DE ROD		1
2TDL	ARANDELA PLANA		1	3EK2	ESCALA		1
2TLZ	ABRAZADERA DEL INDICADOR		1	3EKB	CONJUNTO DE SOPORTE PARALELO		1
2WVK	MANIJA		1	3EKE	DISPOSITIVO ANTI-RETROCESO		1
2WVU	TAPA LATERAL FRONTAL (IZQUIERDO)		1	3EKJ	CONJUNTO DE PROTECTOR DE HOJA		1
2WVV	TAPA LATERAL FRONTAL (DERECHO)		1	3EKQ	RESBALAR LA BASE		1
2WW0	GRAPA DE RETENCIÓN		1	3EKR	RESBALAR LA BASE		1
2X1T	IMPULSO EN EL PIN		2	3EKV	CONJUNTO DE CHAFLÁN ÁNGALO AJUSTES		1
2X21	CAMBIE LA LLAVE		1	3EKW	TUERCA REGULADORA DE LA ALTURA		1
2X23	INTERRUPTOR DE BALANCIN		1	3EMA	ETIQUETA		1
2X6B	ENSAMBLE DEL VOLANTE MANUAL		1	3EMB	ESCALA		1
2X6E	CONJUNTO DE INDICADOR DE BISEL		1	3EMD	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
2X6R	UNIDAD DE PALANCA DE CIERRE		1	3EMQ	ENSAMBLE DEL VOLANTE MANUAL		1
2X6V	LLAVE HEXAGONAL		1	3EPD	MANUAL DEL OPERADOR		1
2X74	LLAVE		1	3FCT	RACK		2
2XJ6	CABLE DE ALIMENTACIÓN		1	3FF5	EMPUJE PIN		2
2XRC	TUBO DE EXTENSIÓN		1	3FFM	CONJUNTO PLACA		1
2XSJ	ETIQUETA		1	3FQG	ENSAMBLE DE CAJA DE INTERRUPTOR		1
2XSK	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1	3FVG	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
2XSL	ETIQUETA		1	3FVH	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
2YGQ	GRAPA DE RETENCIÓN		2	3FW9	PLACA PARA LA INSERCIÓN DE DADO		1
2YQ2	HOJA		1		(NO INCLUIDO)		
2YRK	BARRA DE LA MANIJA ENSAMBLADO		1	Z07Y	ENSAMBLAJE DEL INSERTO DE LA MESA		1

SIERRA DE MESA 254 MM (10 PULG.) PARA LA OBRA

LISTA DE PIEZAS Y ESQUEMA PARA SOPORTE

ID. NO.	Descripción	Tamaño	Cant.	ID. NO.	Descripción	Tamaño	Cant.
0J4R	ARANDELA PLANA	φ10*20-3	4	3E58	TUBO		1
0J4W	ARANDELA PLANA	φ8.2*18-1.5	4	3E59	GOMA INSERT		1
0JP7	PERNO CON CABEZA HEX.	M10*1.5-105	2	3E5A	ABRAZADERA DEL PERNO		1
0JPR	PERNO CON CABEZA HEX.	M8*1.25-40	4	3E5F	ESPACIADOR		8
0JQ0	PERNO CON CABEZA HEX.	M10*1.5-40	1	3E5H	ESPACIADOR		1
0JQE	PERNO CON CABEZA HEX.	M8*1.25-65	4	3E5J	RESORTE DE TORSION		1
0K71	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*0.8-8	3	3E5K	CODO		2
0K76	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M6*1.0-45	4	3E5S	PALANCA DE SOPORTE		1
0K8X	TORNILLO AUTORROSCANTE DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M5*12-12	2	3E5X	PLACA DE ENLACE		2
				3E60	BARRA DE VINCULOS		2
0KD3	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M6*1.0-50	4	3E61	TUBO		1
0KEB	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M6*1.0-75	2	3E6D	TUBO DE SOPORTE		2
0KEC	TORNILLO DE CABEZA DE DE CAZOLETA EN CRUZ	M8*1.25-65	1	3E6L	PEDAL		1
0KMY	TUERCA HEXAGONAL	M8*1.25 T=6.5	1	3E6N	RUEDA GIRATORIA		1
0KGH	CORONA DE TUERCA	M6*1.0 T=13	1	3E6P	PALANCA		1
0KQX	TUERCA	M6*1.0 T=6	8	3E74	ANILLO		6
0KQY	CONTRATUERCA	M8*1.25 T=8	14	3E76	BASE DEL PEDESTAL		1
0KQZ	TUERCA	M10*1.5 T=10	3	3E78	REFUERZO		1
0WUB	PERNO CON CABEZA HEX.	M8*1.25-90	2	3E79	REFUERZO		1
10LF	TUERCA HEXAGONAL	M6*1.0 T=4	4	3EK5	ALFOMBRILLA DE NIVELACION		1
2HDS	TUERCA DE MARIPOSA		1	3FCV	AMORTIGUADORA		4
2GEP	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M8*1.25-20	2	3FCW	TOPE		2
2QM7	ARANDELA PLANA	φ8*18-2	2	3FCX	TOPE		2
2UYX	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO	M6*1.0-14	2	3FDR	ESPACIADOR		2
				3FF3	BASE AMORTIGUADORA		2
2X16	ARANDELA PLANA	φ8*18-2	6	3FFJ	TUERCA HEXAGONAL		1
2X34	RESORTE DE COMPRESION		1	3FN1	PAD PIE REGULABLE		1
2XGE	MANGUITO		2	3FP9	PERNO CON CABEZA HEX.		1
2YHN	ABRAZADERA		1	3FVN	ETIQUETA DE ADVERTENCIA		1
2Z51	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ DE CUELLO REDONDO	M5*15-25	2	3G7P	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M8*1.25-85	2
2Z8P	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M8*1.25-60	1	2Z4M	M. BOLSA DE PARTES		1
312F	TORNILLO DE CABEZA DE CAZOLETA EN CRUZ	M8*1.25-55	3	3FQN	Q. BOLSA DE PARTES		1
34V1	CASTOR		2	3FNC	R. BOLSA DE PARTES		1
3E4Y	GOMA DE BUSH		4	3FND	T. BOLSA DE PARTES		1

BOLSA DE PARTES



- | | | | | | |
|-------------------------|---|------|-------------------------|---|------|
| M. Hardware Bag | — | 2Z4M | R. Hardware Bag | — | 3FNC |
| M. Sac de Quincaillerie | — | | R. Sac de Quincaillerie | — | |
| M. Bolsa de Partes | — | | R. Bolsa de Partes | — | |
| Q. Hardware Bag | — | 3FQN | T. Hardware Bag | — | 3FND |
| Q. Sac de Quincaillerie | — | | T. Sac de Quincaillerie | — | |
| Q. Bolsa de Partes | — | | T. Bolsa de Partes | — | |

NOTA

GARANTÍA

GARANTIA LIMITADA POR TRES AÑO

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier defecto en materiales defectuosos o en la mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre las fallas que las piezas pudieran tener como consecuencia del desgaste normal o por el mal uso de la herramienta. Para obtener más detalles acerca de la cobertura de la garantía e información sobre reparaciones en garantía, visite www.portercable.com o llame al (888) 609-9779. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños provocados por reparaciones que realizaron o intentaron realizar terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por nuestro: **SERVICIO DE MANTENIMIENTO GRATUITO POR 1 AÑO:** PORTER-CABLE hará el mantenimiento de la herramienta y reemplazará las piezas desgastadas por el uso normal, sin costo alguno, durante el primer año a partir de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO POR 90 DÍAS: si por algún motivo no estuviera completamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica PORTER-CABLE, puede devolverla dentro de los 90 días posteriores a la compra junto con el recibo de compra para obtener el reintegro completo; no se le harán preguntas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía de la herramienta, visite nuestro sitio web en www.portercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si las etiquetas de advertencia se tornan eligibles o se pierden, llame al (888) 609-9779 para reemplazarlas sin costo alguno.

Las siguientes son marcas comerciales de PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios eléctricos: un diagrama en negro y gris, un diseño de "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta. 2 BY 4[®], 890[™], Air America[®], AIRBOSS[™], Auto-Set[®], B.O.S.S.[®], Bammer[®], Biesemeyer[®], Builders Saw[®], Charge Air[®], Charge Air Pro[®], CONTRACTOR SUPERDUTY[®], Contractor's Saw[®], Delta[®], DELTA[®], Delta Industrial[®], DELTA MACHINERY & DESIGN[™], Delta Shopmaster and Design[®], Delta X5[®], Deltacraft[®], DELTAGRAM[®], Do It. Feel it.[®], DUAL LASERLOC AND DESIGN[®], EASY AIR[®], EASY AIR TO GO[™], ENDURADIAMOND[®], Ex-Cell[®], Front Bevel Lock[®], Get Yours While the Sun Shines[®], Grip to Fit[®], GRIPVAC[™], GTF[®], HICKORY WOODWORKING[®], Homecraft[®], HP FRAMER HIGH PRESSURE[®], IMPACT SERIES[™], Innovation That Works[®], Jet-Lock[®], Job Boss[®], Kickstand[®], LASERLOC[®], LONG-LASTING WORK LIFE[®], MAX FORCE[™], MAX LIFE[®], Micro-Set[®], Midi-Lathe[®], Monsoon[®], MONSTER-CARBIDE[™], Network[®], OLDHAM[®], Omnijig[®], PC EDGE[®], Performance Crew[™], Performance Gear[®], Pocket Cutter[®], Porta-Band[®], Porta-Plane[®], Porter-Cable[®], Porter-Cable Professional Power Tools[®], Powerback[®], POZI-STOP[™], Pressure Wave[®], PRO 4000[®], Proair[®], Quicksand and Design[®], Quickset II[®], QUIET DRIVE TECHNOLOGY[™], QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN[™], Quick-Change[®], QUIK-TILT[®], RAPID-RELEASE[™], RAZOR[®], Redefining Performance[®], Riptide[®], Safe Guard II[®], Sand Trap and Design[®], Sanding Center[®], Saw Boss[®], Shop Boss[®], Sidekick[®], Site Boss[®], Speed-Bloc[®], Speedmatic[®], Stair Ease[®], Steel Driver Series[®], SUPERDUTY[®], T4 & DESIGN[®], THE AMERICAN WOODSHOP[®], THE PROFESSIONAL EDGE[®], Thin-Line[®], Tiger Saw[®], TIGERCLAW[®], TIGERCLAW AND DESIGN[®], Torq-Buster[®], TRU-MATCH[®], T-Square[®], Twinlaser[®], Unifence[®], Uniguard[®], UNIRIP[®], UNISAW[®], UNITED STATES SAW[®], Veri-Set[®], Versa-Feeder[®], VIPER[®], VT[™], VT RAZOR[™], Water Driver[®], WATER VROOM[®], Waveform[®], Whisper Series[®], X5[®], YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.[®] Las marcas comerciales que tengan el símbolo ® están registradas en la Oficina de Marcas Comerciales y Patentes de Estados Unidos y también pueden estar registradas en otros países. Es posible que se apliquen otras marcas comerciales.

PORTER-CABLE y el logo PORTER-CABLE son marcas comerciales registradas de PORTER-CABLE y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados.

PORTER  CABLE.

Power Tool Specialists, Inc.
684 Huey Road, Rock Hill, SC 29730
(888) 609-9779
www.portercable.com